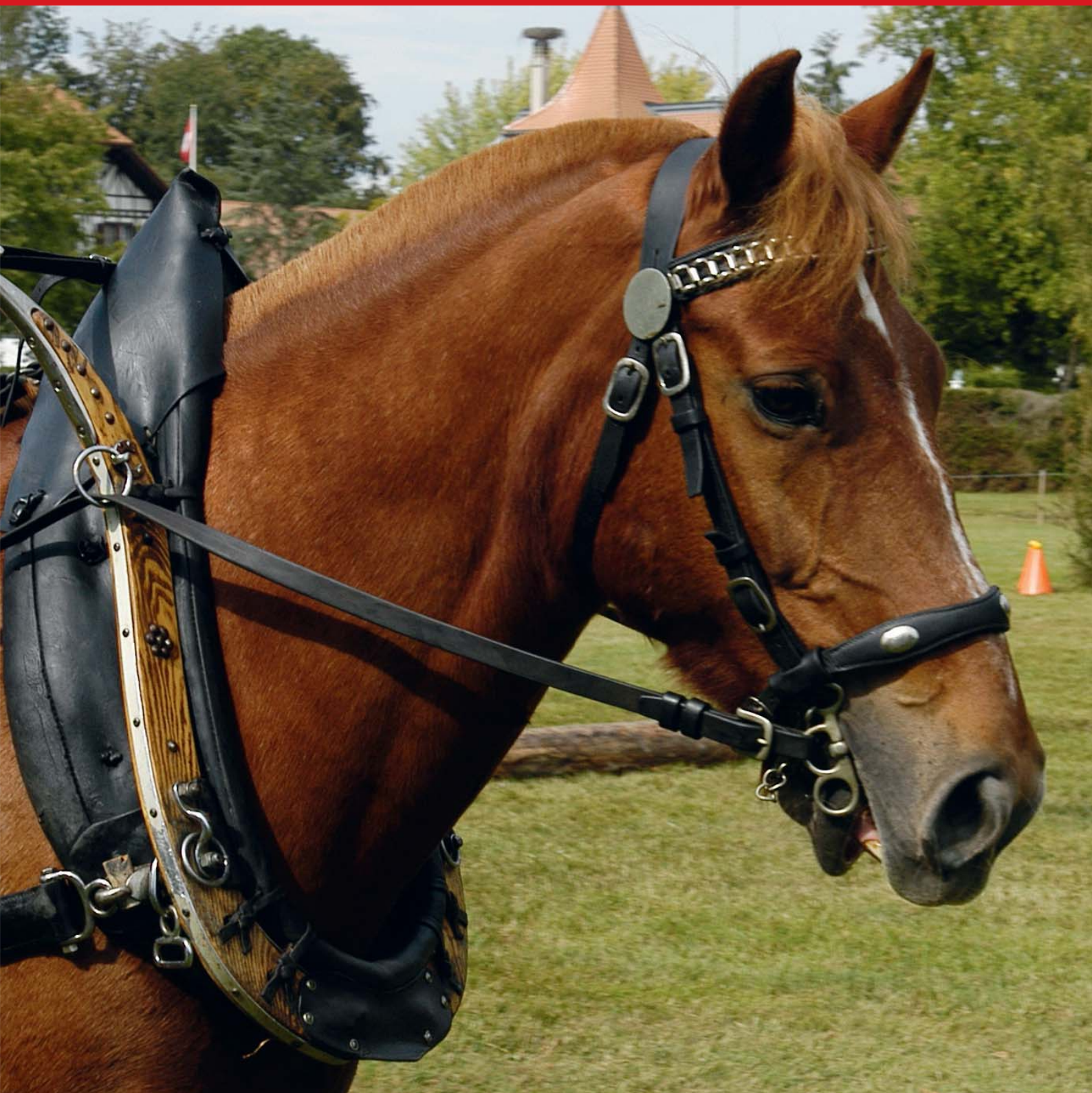




Le franchises-montagnes Der Freiburger



NATIONAL FM

**L'éclatante vitrine
du franchises-montagnes 04**

**Die Freiburger
im Schaufenster 05**

Sommaire / Inhalt

ÉLEVAGE

- 04 Avenches VD: National FM 2011
- 10 Résultats des finales National FM
- 11 Résultats FM Western finales National FM

PORTRAIT

- 12 JU: éleveur candidat d'«Un dîner à la ferme» sur la Télévision suisse romande

INFOS FSFM

- 16 Communication de la gérance
- 18 Epreuves de Sport et loisir FM: RÉSULTATS

HARAS

- 24 Climat d'écurie hivernal – rien que du vent?

RÉGIONS

- 28 Ettiswil LU: test en terrain FM et concours de poulains
- 30 Niederbüren SG: 11^e journée du franchises-montagnes du Fürstenland
- 32 Sempach LU: concours FM du syndicat du district de Sursee/Hochdorf le 14 septembre
- 34 Reconvilier BE: transactions en baisse à la Foire de Chaindon
- 36 Ramiswil SO: concours FM du syndicat de Falkenstein le 2 septembre
- 38 11 franchises-montagnes obtiennent la note 8 pour le type

ZUCHT

- 05 Avenches VD: Equus Helveticus 2011 und National FM
- 10 Ranglisten - FinalNational FM
- 11 Ranglisten - FM Western National FM

PORTRÄT

- 13 JU: Züchter Kandidat für «Un dîner à la ferme» des Westschweizer Fernsehens

INFOS SFZV

- 17 Mitteilungen der Geschäftsstelle
- 19 Freizeit- und Sportprüfungen FM: RESULTATE

GESTÜT

- 26 Winterliches Stallklima – nichts als heisse Luft?

REGIONEN

- 28 Ettiswil LU: Freiburger Feldtest und Fohlenschau
- 31 Niederbüren SG: 11. Fürstländer-Freibergertag
- 33 Sempach LU: FM-Schau Amt Sursee/Hochdorf am 14. September
- 35 Reconvillier BE: Verkaufsbaisse in Chaindon
- 37 Ramiswil SO: Freibergerschau der PZG Falkenstein am 2. September
- 39 11 Freiburger erreichten die Typnote 8



Agenda 2011

OCTOBRE / OKTOBER

Equita Lyon

Lyon 18-20

Cavalli a Milano

Milan 26-30

NOVEMBRE / NOVEMBER

Salon du Cheval

Paris 03-11

Paard & Koets

Pays-Bas / Niederland 18-20

JANVIER / JANUAR

Sélection nationale des étalons

Glovelier 06-07

Nationale Hengstselektion

Glovelier 06-07

1^{er} jour Test en station Haras National

Avenches 23

Stationstest Nationalgestüt

Avenches 23

MARS / MÄRZ

Approbation des étalons, Haras National

Avenches 03

Hengstkörung Nationalgestüt

Avenches 03

Le franchises-montagnes un cheval pour tous les temps



Le franchises-montagnes résiste aux intempéries. On a pu le vérifier lors du National FM qui s'est déroulé à mi-septembre à Avenches, où, malgré une météo épouvantable le dimanche, toutes les épreuves au programme ont pu se dérouler, ce dont je suis très fier. Car dans le monde entier, on constate que l'élevage a tendance à s'éloigner de la robustesse de nombreuses races. Cela peut en partie être dû à l'ignorance des détenteurs qui croient qu'un cheval tombe malade si on ne lui met pas une couverture en hiver. Mais c'est d'autre part effectivement dû à l'élevage. Lorsque la bonne forme physique d'une race est affectée, cela a le plus souvent des conséquences au niveau économique. L'entretien du cheval coûte plus cher. Le franchises-montagnes est en bonne forme. Il est peu exigeant et ménage le budget. Par les temps qui courent, c'est très important. Le National FM nous a permis de démontrer non seulement la bonne forme de notre race, mais également sa polyvalence. On a pu assister à de nombreuses épreuves passionnantes et la vitrine de la race a bien été mise à profit. Ensemble, éleveurs et cavaliers de loisirs et sportifs ont parlé et travaillé pour le franchises-montagnes. Et comme toujours, il y avait foule le samedi soir pour profiter de l'ambiance conviviale et pleine d'émotions, en assistant au spectaculaire Derby Stübben puis à la parade des étalons. Je suis étonné de tout ce qu'on peut faire lors d'un week-end pareil. Il en reste de beaux souvenirs et la tâche de remercier tous ceux qui étaient au National FM. Merci de votre engagement et de votre visite! Grâce à vous, nous pouvons dire que l'édition de cette année a été un succès. Je vous souhaite à tous de bien commencer la saison froide. Nous avons un cheval résistant aux intempéries et pouvons aborder l'hiver avec assurance.

Heinz Mägli,
Président CO National FM 2011

Der Freiburger ist wetterfest

Der Freiburger ist wetterfest. Das bewies er am National FM Mitte September in Avenches. Alle Prüfungen konnten trotz der enorm schlechten Wetterverhältnisse am Sonntag zu Ende geführt werden. Diese Tatsache erfüllt mich mit Stolz. Denn weltweit ist die Tendenz zu beobachten, dass sich die Pferdezucht von der Robustheit vieler Rassen entfernt. Ein Teil mag in der Unwissenheit der Pferdehalter liegen, die glauben ein Pferd würde krank, wenn man ihm die Decke im Winter verweigert. Ein weiterer Teil liegt aber tatsächlich in der Zucht. Wenn die Fitness einer Rasse leidet, hat das wirtschaftlich meist Folgen. Das Pferd wird im Unterhalt teurer. Der Freiburger ist fit. Er ist anspruchslos und schont das Budget. In Zeiten wie diesen ist das sehr wichtig.

Am National FM durften wir nicht nur die Fitness unserer Rasse unter Beweis stellen, sondern wiederum auch ihre Vielseitigkeit. Viele spannende Prüfungen konnten verfolgt werden, und das Schaufenster zur Rasse wurde rege genutzt. Züchter, Freizeitreiter und Sportler haben gemeinsam für den Freiburger gesprochen und gearbeitet. Und immer wieder hat der gesellige und auch emotionale Teil am Samstagabend mit dem Stübben-Derby und der anschliessenden Hengstparade eine grosse Anziehungskraft. Ich staune, was an einem solchen Wochenende alles Platz hat. Es bleiben schöne Erinnerungen und meine Aufgabe allen zu danken, die am National FM dabei waren. Danke für Ihren Einsatz und Ihren Besuch! Dank Ihnen dürfen wir von einem Erfolg sprechen.

Ich wünsche Ihnen allen einen guten Start in die kalte Jahreszeit. Wir haben ein wetterfestes Pferd und dürfen getrost dem Winter entgegensehen.

Heinz Mägli,
OK-Präsident National FM 2011

Editeur Herausgeber Publicité Inserateverwaltung Abonnements Aboverwaltung

Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer FREIBERGERZUCHTVERBAND
Federazione Svizzera d'allevamento di razza FRANCHES-MONTAGNES
Les Longs Prés
1580 Avenches

Président FSFM Präsident SFZV

Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Bernard Beuret

Gérance et abonnements Geschäftsstelle und Verwaltung

Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
info@fm-ch.ch
abo@fm-ch.ch
(Abonnements / Aboverwaltung)

Rédaction Redaktion Maurice Page Tél. +41 26 676 63 43 Fax +41 26 676 63 41 magazine@fm-ch.ch

Responsables publicité et annonces
Verantwortliche für Werbung und Inserate
Josiane Froidevaux, Saignelégier,
tél. 079 813 00 29,
djo.froidevaux@bluewin.ch.
Maria Fleig, Bellinzona,
tél. 079 240 06 17,
sibicat@bluewin.ch.

Collaborateurs permanents
Ständige Mitarbeiter
Simone Barth-Invernizzi
Claire Bertholet
Rolf Bleisch
Véronique Erard-Guenot
Roland Keller
Matthias Klausener
Françoise Krier
Camille Jeanne Poncet
Anne Rizzoli
Karin Rohrer

Traduction
Übersetzung
Dominique et Didier Blanc
Haras national / Nationalgestüt
Daniela Gmür

Préresse et impression
Druckvorstufe und Druck
Pressor SA

Paraît 12 x par année
Erscheint 12 x jährlich
26.10.2011 / 23.11.2011 / 16.12.2011

Délais d'insertion
Inserateannahmeschluss
14.10.2011 / 14.11.2011 / 02.01.2012

Abonnement annuel
Jahres-Abonnementspreise
Membres de syndicat d'élevage CH
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 50.-
Non-mbres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 60.-
EU: Fr. 70.- 46.50 Euros
Outremer Übersee: Fr. 80.-

Paiement pour la Suisse
Zahlung für die Schweiz:
BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

Etranger
Ausland
Raiffeisenbank Much-Ruppichteroth
BLZ 37069524 – Deutschland
Compte/Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à:
FSFM
CP 190, Les Longs Prés
1580 Avenches



Couverture / Frontblatt
Heimo (Halliday/Livius)
Urs Duss, Doppelschwand
(Photo/Foto mp)



L'éclatante vitrine du franches-montagnes

AVENCHES VD : NATIONAL FM 2011

Les finales de l'élevage des chevaux de la race des Franches-Montagnes sont passées. Il en reste de beaux souvenirs et beaucoup de joie, malgré la déception de certains de n'avoir pas davantage brillé lors des concours. Trois jours intenses pendant lesquels la météo capricieuse a freiné l'arrivée du public mais pas des éleveurs ! Une nouvelle épreuve a vu le jour, le championnat suisse des juments d'élevage.

Dressage et attelage était au programme du vendredi. Dans la catégorie FMI, se sont 2 descendants de l'étalon Népal qui se sont classés 1^{er} et 2^e. Et pour la 2^e année consécutive, la paire gagnante est Jenny-Stettler-Fahrni de Häutligen avec le hongre Nino V. Kappensand (Nejack Nicolo) propriété de Bernard Wüthrich de Rubigen qui devança Eve Lachat de

Bellelay avec l'étalon de 4 ans, Nadal III (Népal/Vidocq) propriété de Eve et Gérard Lachat de Bellelay. Pour la catégorie FMII, la cavalière du Haras National d'Avenches Daniela Häuptle montant Lasting (Legato/Qui-Sait) remportât la finale et comme vice-championne Sabrina Haltiner de Dulliken avec son hongre Quartos (Quebec/Luxeur).

Parallèlement, se déroulait la finale attelage des 3 ans dans le triangle. Gagnant de cette finale c'est l'étalon Chadow (Coventry & Flura par Lindorain) propriété du HNS et mené par Leo Risch, vainqueur du test en station 2011, devançant le meneur et propriétaire Bernard Urs avec Mooshof Quebec (Quarex & Bianca par Lucky Luke). 3^e avec 6 points à l'obstacle mais le meilleur résultat au dressage avec 39, c'est la jument de Willy Jufer de Champoz Flammi Du Clos (Nagano & Flammi d'Or par Ravel), 4^e jument d'élite sport.

Samedi, journée vitrine du FM

Lors de cette journée se déroulait de multiples finales : juments d'élite, western, gymkhana, débardage, traction, attelage. Pour conclure la journée avec l'épreuve du Derby Stubben qui ouvrait la soirée des éleveurs.

Les jeunes juments ont été présentées à la main, puis à l'attelage et enfin sous la selle. Ce qui permet de les juger dans les disciplines les plus souvent pratiquées. Et la jument qui totalisa le plus de points est



Jeanne Häring avec Qopin et Jessica Rochat avec Queens lors du Derby Stübben.
Derby Stübben : Jeanne Häring mit Qopin und Jessica Rochat avec Queens.
(Photo/Foto MP)

Die Freiburger im Schaufenster

AVENCHES VD : NATIONAL FM 2011

Die Zuchtfinale der Freiburger Pferde sind vorüber. Es bleiben schöne Erinnerungen und viel Freude, auch wenn einige über ihre Leistungen an den Wettkämpfen enttäuscht waren. Es waren drei intensive Tage, an welchen die Wetterkapriolen zwar den Ansturm der Besucher bremsten, nicht aber den der Züchter! Es wurde eine neue Prüfung eingeführt, die Schweizer Meisterschaft der Zuchtstuten.

Am Freitag standen Dressur und Fahren auf dem Programm. In der Kategorie FMI besetzten zwei Nachkommen des Hengstes Népal die ersten beiden Plätze. Und wie im Vorjahr heisst das siegreiche Paar Jenny-Stettler-Fahrni aus Häutligen mit dem Wallach Nino V. Kappensand (Nejack Nicolo), Besitzer Bernard Wüthrich aus Rubigen, die beiden bezwangen Eve

Lachat aus Bellelay mit dem 4-jährigen Hengst Nadal III (Népal/Vidocq), Besitzer Eve und Gérard Lachat aus Bellelay. In der Kategorie FMII gewann Daniela Häuptle, die Reiterin des Nationalgestüts von Avenches auf Lasting (Legato/Qui-Sait) das Final, Zweite wurde Sabrina Haltinner aus Dulliken mit ihrem Wallach Quartos (Quebec/Luxeur).

Parallel dazu fand auf dem Dreieck das Fahrfinal der 3-Jährigen statt. Hier siegte ein Hengst des SNG, nämlich der Sieger des Stationstests 2011, der von Leo Risch gefahrene Chadow (Coventry & Flura, Lindorain), hinter ihm der von seinem Besitzer Bernhard Urs gefahrene Mooshof Quebec (Quarex & Bianca, Lucky Luke). Mit 6 Punkten im Hindernis erreichte die Stute von Willy Jufer aus Chapoz, Flammi Du Clos (Nagano & Flammi d'Or, Ravel) den dritten Rang, sie hatte in der Dressur mit 39 Punkten das beste Resultat erzielt und ist 4. der Elitestuten Sport.

Samstag, der FM im Schaufenster

An Samstag fanden zahlreiche Finale statt: Elitestuten, Western, Gymkhana, Holzrücken Zugprüfung, Fahren. Abschliessend beendete das Derby Stübben den Tag und leitete zum Züchterabend über.

Die jungen Stuten wurden an der Hand vorgeführt, danach wurden sie im Fahren und unter dem Sattel geprüft und konnten so in den häufigsten Disziplinen ihre Fähigkeiten zeigen. Am meisten Punkte erreichte die Stute Harmony GB (Havane & Quinny, Quemoy), Züchter und Besitzer Giacomini Barbüda aus Ardez, mit 47.50 Punkten stach sie vor allem mit ihrer Reiteignung heraus. Diese Stute hatte sich bei den Meisterschaften der Stutfohlen auf dem 2. Rang klassiert. Beste der Elitestuten Sport wurde Nina (Hermitage & Noria, Nejack), Besitzer Frésad Jean-Marie, Les Pommerats, 14. der Promotion 3 Jahre. Hilary (Halloween & Nilka, Néco), 2. Elite Sport, erreichte mit Hans Rudolf Brand aus Wallenried den 8. Rang. Unter den Resultaten kommen das N (Népal/Noé) sowie das H (Helix/Hendrix) gehäuft vor.

Der von Thierry Froidevaux geführte Hengst Nils du Sous-Bois (Népal & Luna, Lordon) aus dem Besitz der Familie Froidevaux, Les Emibois, siegte mit einem fehlerlosen Parcours und mit 37 Punkten bei der Dressurprüfung in der Promotion 4-Jährige. Zwei Elitestuten kamen unter die ersten 4: 2. wurde Shana II (Neptune-des-Champs & Shakira, Camillo) von Gerhard Bieli, Mümliswil und 4. Radina (Radorn & Romina, Heli), (1. des Finals 3-Jährige) geführt durch Besitzer Josef Peter-Wirz, Ruswil, gleichauf mit Helvetica (Hermitage & Colline, Libéro), Hengst des SNG's.

Népal, Hengst des National 2011

Am Abend der Zucht erhielt der Hengst Népal, Besitzer SNG, den Titel des Vaters mit den besten Nachkommen an den Finalen Freizeit und Promotion 2010, sowie den Titel des National 2011 Hengstes. Im Laufe

ÉLEVAGE

Harmony GB (Havane & Quinny par Quemo) née et propriété de Giacomini Barbüda de Ardez. Elle se distingua par ses compétences sous la selle avec 47.50 points. Cette jument s'était classée 2^e au championnat des poulaches. Puis 1^{re} des élites sport c'est la jument Nina (Hermitage & Noria par Nejack) propriété de Frésad Jean-Marie Les Pommerats, 14^e des promotion 3 ans. Hilary (Halloween & Nilka par Néco) 2^e élite sport se classa 8^e avec Hans Rudolf Brand de Wallenried. On distingue dans les résultats une forte présence des N (Népal/Noé) ainsi que des H (Helix/Hendrix).

L'étalon Nils du Sous-Bois (Népal & Luna par Lordon), mené par Thierry Froidevaux et appartenant à la famille Froidevaux Les Emibois, remporta les Promotions 4 ans avec un sans-faute au parcours et totalisant 37 points au dressage. Deux juments d'élite se situent dans les 4 premiers: 2^e Shana II (Neptune-des-Champs & Shakira par Camillo) propriété Gerhard Bieli de Mümliswil et 4^e Radina (Radorn & Romina par Heli), (1^{re} à la finale des 3 ans) menée propriété de Josef Peter-Wirz de Ruswil, ex éco avec Helvetica (Hermitage & Colline par Libéro) étalon appartenant au HNS.

Népal, étalon du National 2011

Lors de la soirée de l'élevage, le titre du père des meilleurs descendants aux finales Loisirs et Finales Promotion 2010 ainsi que titre de l'étalon du National 2011 a été décerné à Népal, propriété du HNS. Au fil des années, cet étalon de 19 ans n'a plus de preuve à faire quant son statut de

reproducteur! Le père des meilleurs poulains 2010 est Hermitage (Helix), avec 63 poulains, étalon base de 2003, appartenant aux Frères Monin de Glovelier; puis Eiffel (Eiger) étalon base né en 2002 père des meilleurs chevaux de 3 ans, propriété de Germain Hulmann de Montmelon. Pour finir, le prix des meilleures performances sportives Finales 2010 a été attribué à l'étalon Hiro (Hâtif), né en 2004 et appartenant à Heinz Mägli.

Dimanche... sous la pluie

Suite aux pluies abondantes, les épreuves prévues dans la cour ont dû se dérouler dans le manège. La matinée débuta par le championnat des juments d'élevage. Six juments ont été rappelées sur les 26 présentées. En tête du classement, Miss élevage c'est Jarana, jument d'élite sport par Nejack et Joca par Hulax appartenant à la famille Donzé Les Emibois, et née en 2003. Elle est la mère de la championne des poulaches Jane du Padoc (Hermitage) totalisant 92 pts. La poulache Calypso (Euro & Flamme par Hâtif) propriété de Jean Froidevaux de Delémont reportât la catégorie Western.

Pour les poulains mâles, c'est un poulain par Cookies & Ecume par Hendrix, Cyan du Clos d'Amont qui pris la 1^{re} place avec un total de 87 pts et propriété de Bernard Genoud de Maraçon, seul classé dans la catégorie Western, catégorie remportée par Hilario par Hartosius & Lisa par Lordon appartenant à Hans Löffel de Zollbrück. En fin de matinée se déroula l'épreuve attelage des 5-6 ans Michael Barbey remporta

Tony Widlin avec Nicki et Nevada, vainqueur en Superpromotion attelage à 2.
Tony Widlin mit Nicki und Nevada, Sieger Superpromotion Fahren zweispännig.



La pluie du dimanche n'a pas gâché le plaisir des familles.

Trotz den schlechten Wetter, viel Spass für die ganze Familie.

l'épreuve avec son demi-sang suisse. Mais en 2^e place se trouve Nino Von Kappensant de Bernard Wüthrich par Nejack & Florida par Nicolo, déjà 1^{er} lors des Promotions attelage 4ans. Suivi l'étalon de 6 ans Happy-Day (Harquis/Cabernet) propriété de Alain Magne de Morlens.

Pour clore ces finales, par un après-midi ensoleillé se déroula les Superpromotion avec un et deux chevaux. C'est la paire Leonhard Risch avec Lasting (Legato/Quisait) du HNS qui remporta l'épreuve devant Eric Renaud de Rochefort avec Malice (Legato/qui-Sait). En Superpromotion 2 chevaux, peu d'inscrits se sont présentés, c'est l'attelage de Toni Windlin de Kerns avec les sœurs Nicky VII et Nevada VI (Népal/Distel) qui l'a emporté.

Pour sa 3^e édition, Equus helveticus a confirmé son succès et son importance. Mélanger élevage, loisirs et sport avec éleveurs, amateurs, spectateurs et experts ne peut que créer une énergie dont le cheval des Franches-Montagnes ne peut que bénéficier. Les intéressés, même par le mauvais temps étaient là, les curieux aussi!

Texte et photos: Camille-Jeanne Poncet



L'étalon Liroy II CH, à Didier Barras dans l'épreuve de traction.
Der Hengst Liroy II CH von Didier Barras in Zugprüfung. (Photo/Foto MP)

der Jahre hat dieser 19-jährige Hengst seine Qualitäten als Zuchthengst vollaus unter Beweis gestellt! Der Vater der besten Fohlen 2010 ist mit 63 Fohlen Hermitage (Helix), Basishengst aus dem Jahr 2003, Besitzer sind die Gebrüder Monin aus Glovelier; dann Eiffel (Eiger), 2002 geborener Basishengst, Vater der besten 3-Jährigen, Besitzer Germain Hulmann aus Montmélon. Schlussendlich erhielt der 2004 geborene Hengst Hiro (Hâtif), von Heinz Mägli, den Preis für die besten sportlichen Leistungen an den Finals 2010.

Sonntag... verregnet

Wegen den starken Regenfällen mussten die auf dem Reitplatz vorgesehenen Prüfungen nach innen in die Reithalle verlegt werden. Der Morgen begann mit der Meisterschaft der Zuchtstuten. Von den 26 präsentierten Stuten durften sechs in den Rappel. An der Spitze des Klassements wurde Jarana « Miss Élevage », die von Nejack und Joca, Hulax, abstammende Sport Elitestute wurde 2003 geboren und gehört Familie Donzé, Les Emibois. Sie ist die Mutter der Championne der Stutfohlen

Jane du Padoc (Hermitage) mit insgesamt 92 Punkten. Das Stutfohlen Calypso (Euro & Flamme, Hâtif), Besitzer Jean Froidevaux, Delémont, siegte in der Kategorie Western. Bei den Hengstfohlen siegte mit insgesamt 87 Punkten das von Cookies & Ecume, Hendrix, abstammende Fohlen Cyan du Clos d'Amont, Besitzer Bernard Genoud aus Maraçon, es klassierte sich allein in der Kategorie Western, gewonnen hat in dieser Kategorie der bei Hans Löffel in Zollbrück stehende Hilario, Hartosius & Lisa, Lordon. Am Ende des Vormittags stand die Fahrprüfung 5-6-Jährige auf dem Programm, Michael Barbey errang mit seinem Schweizerischen Halbblut den Sieg. Auf dem 2. Platz aber ist Bernard Wüthrichs Nino Von Kappensant, von Nejack & Florida, Nicolo, er war bereits 1. bei der Promotion Fahren 4-Jährige geworden. Darauf folgt der 6-jährige Hengst Happy-Day (Harquis/Cabernet), Besitzer Alain Magne, Morlens.

Am sonnigen Nachmittag erfolgten als Abschluss dieser Finale die Superpromotionen mit einem und zwei Pferden. Die Paarung Leonhard Risch mit Lasting

(Legato/Qui-Sait) vom SNG gewann diese Prüfung vor Eric Renaud aus Rochefort mit Malice (Legato/Qui-Sait). Bei der Superpromotion 2 Pferde hatten sich nur wenige angemeldet, es siegte das Gespann von Toni Windlin aus Kerns mit den Schwestern Nicky VII und Nevada VI (Népal/Distel).

Auch an seiner 3. Ausgabe bestätigte Equus helveticus einmal mehr seinen Erfolg und seine Bedeutung. Der Mix aus Zucht, Freizeit und Sport mit Züchtern, Amateuren, Zuschauern und Experten sorgte für eine geballte Ladung Energie, die dem Freiburger Pferd nur von Nutzen ist. Trotz schlechtem Wetter kamen die Interessierten, die Neugierigen ebenfalls!

Text und Fotos: Camille-Jeanne Poncet





Photos/Fotos Camille-Jeanne Poncet, Photoproduct

NATIONAL FM 2011

Classements des Finales Sport & Loisir FRANCHES-MONTAGNES - Avenches - 16 au 18 septembre 2011 Ranglisten - Final Sport & Freizeit FREIBERGER - Avenches - 16. bis 18. September 2011

Epreuves	Rang	Nom du cheval	No pass. FSSE	No d'ident.	Père	Mère	Père de la mère	Cavalier / Meneur	Domicile	Propriétaire	Domicile	Naisseur	Domicile	Points	Temps
Prüfungen	Rang	Name des Pferdes	Pass-Nr S/PS	ID-Nummer	Vater	Muttervater	Reiter / Fahrer	Wohnort	Wohnort	Besitzer	Wohnort	Züchter	Wohnort	Punkte	Zeit
Dressage FM 1 / Dressur FM 1	1	NINO V. KAPPENSAND CH	91256	46AA402	NEJACK	NICOLÒ	Jenny Stettler-Fahrni	Hüttlingen	Rubigen	Bernhard Wüthrich	Rubigen	Urs Frei	Diepoldsau	73.52	
26 participants / Teilnehmer	2	NADAL II CH	94960	000071925	NEPAL	VIDOCO	Eva Lachat	Beillev	Beillev	Gérard & François Lachat	Beillev	Marion Prysl	Villeret	71.48	
13 classés / Klassierte	3	ASTERIX IX CH	93857	48AA088	HATIF	CUNO	Debora Dietiker	Grenchen	Grenchen	Brigitte Stampfli	Rüti b. Büren	Thomas Stettler	Soyhières	71.20	
Dressage FM 2 / Dressur FM 2	1	LASTING CH	63171	CH-980013019	LEGATO	LUXEUR	Sabrina Häupfle	Jeuss	Avenches/VD	Haras National Suisse	Avenches/VD	Jean-Claude Frossard	Les Pommerats	71.94	
21 participants / Teilnehmer	2	QUARTOS CH	90391	37AA4872	QUEBEC II	LUXEUR	Sabrina Hallimner	Dulliken	Dulliken	Sabrina Hallimner	Dulliken	Lisa & Marco Peyer	Gränichen	69.49	
11 classés / Klassierte	3	HENRIQUE CH	64693	CH-000013099	HENDRIX	LUCKY BOY	Regula Blaser	Malsprach	Malsprach	Werner Pfister	Malsprach	Willemijn Blaise	Saulcy	67.90	
Gymkhana degré 1 (3-4 ans)	1	FRANZ	000072520	QUINTO	CALGARY	ENJOLEUR	Sabrina Mäder	Albigen	Albigen	Bruno Mäder	Albigen	Hans Haudeiter	Oberwil i. S.	94	229.93
Gymkhana Stufe 1 (5- und 4jährige)	2	GITANE DE SAGNARBOT CH	93509	000073475	ERODE	ENJOLEUR	Myrjam Chapatte	Malleray	Malleray	Jean Chapatte	Malleray	Jean Chapatte	Malleray	93	235.18
8 participants / Teilnehmer	3	CAMARA V CH	99776	000074957	CALIF	CASCADEUR	Sarah Flammer	Oberndal	Oberndal	Eugen Brunschwiller	Oberndal	Eugen Brunschwiller	Oberndal	88	202.83
4 classés / Klassierte															
Gymkhana degré 2 (5 ans et plus)	1	LARENGO II CH	68888	CH-000012682	LASCAR	VAIQUEUR	Erika Nussbaum	Rüeggisberg	Rüeggisberg	Erika & Reto Nussbaum	Rüeggisberg	Jakob Nussbaum	Rüeggisberg	97	322.94
Gymkhana Stufe 2 (5-jährige und ältere)	2	CAPRI IV CH	81764	05AA274	CYRANO II	LUDOVIC	Andrea Leutenegger	Fahrwangen	Fahrwangen	Andrea Leutenegger	Fahrwangen	Marianne Herzog	Diegten	97	361.64
30 participants / Teilnehmer	3	TEMPETE V CH	89650	17AA762	HAVANE	QUINOA	Sandrine Beuret	Le Bémont	Le Bémont	Sandrine Beuret	Le Bémont	Jeanne Beuret	Le Bémont	96	281.06
15 classés / Klassierte															
Saut FM 1 / Spritzen FM 1	1	VIDAL D CH	95647	48AA805	VITALI	LASTING	Roland Kathriner	Römerswil LU	Römerswil LU	Roland & Sabine Kathriner	Römerswil LU	Sepp Durrer-Erlin	Kerns	0/0	55.14
26 participants / Teilnehmer	2	SAMURAI XX CH	91457	48AA191	NECTAR II	LUDOVIC	Manuela Bosshart	Bettwiesen	Wuppenau	Kuster Albert	Wuppenau	Jakob Roth	Rüeterswil	0/0	57.33
12 classés / Klassierte	3	CARINA XLIX CH	94500	45AA597	NOLO	COMMODORE	Eveline Baumann	Schwarzenburg	Schwarzenburg	Eveline & Stefan Baumann	Schwarzenburg	Bruno Mäder	Albigen	0/0	58.93
Saut FM 2 / Spritzen FM 2	1	EVEREST V CH	68634	CH-13976796	ELYSEE II	CARDIN	Silvia Schiavri	Oberuzwil	Oberuzwil	Richard Wagner	Niederbüren	Jean-Claude Frossard	Les Pommerats	0/0	46.62
69 participants / Teilnehmer	2	LAMBADO BOY CH	41964	00119920855	LUXEUR	DON FERNANDO	Thomas Müller	Hilfikon	Hilfikon	Otto Müller	Hilfikon	Hans Häffiger-Senn	Oberentfelden	0/0	48.46
33 classés / Klassierte	3	NEPTUNE DES CHAMPS CH	70525	04AA409	NAGANO	ENJOLEUR	Katja Wagner	Niederbüren	Niederbüren	Richard Wagner	Niederbüren	Joey Jeanmerat	St-Ursanne	0/0	50.34
Débardage degré L / Rückprüfung Stufe L	1	HARMONIE XVII	97761	000074304	HALLALI	DON FLAMINGO	Otto Portmann	Siglen	Siglen	Otto Portmann-Hofer	Siglen	Hans-Rudolf Oberli	Schagnau	229.90	9.39
18 participants / Teilnehmer	2	PETIT COEUR BEAUTE	2440030	HOBBY	CHANEL	CHANEL	Didier Barras	La Roche	La Roche	Didier Barras	La Roche	Jean-Claude Frossard	Les Pommerats	229.00	8.06
9 classés / Klassierte	3	FOLIE DES MOULINS CH	90615	000072401	LYROI	EXCELL	Jérôme Voutaz	Sembrancher	Sembrancher	Pierre Emonet	Sembrancher	Pierre Emonet	Sembrancher	224.60	6.26
Débardage degré M / Rückprüfung Stufe M	1	LORENTO	00119920832	LUXEUR	DAYAN	DAYAN	Josef Häffiger	Schüpfheim	Schüpfheim	Josef Häffiger	Schüpfheim	Ulrich Merz	Walde	244.90	9.04
13 participants / Teilnehmer	2	LENY CH	84236	17AA489	HAVANE	CAVIAR	Jérôme Voutaz	Sembrancher	Sembrancher	Pierre Emonet	Sembrancher	Jean-Claude Benoit	Les Points-de-Martel	233.30	7.50
7 classés / Klassierte	3	LUNA	25AA255	LASTING	LUNA	EIGER	Bruno Emmenegger	Schüpfheim	Schüpfheim	Bruno Emmenegger	Schüpfheim	Josef Portmann	Schüpfheim	229.90	7.51
Traction / Zugprüfung	1	LUNA	25AA255	LASTING	LUNA	EIGER	Bruno Emmenegger	Schüpfheim	Schüpfheim	Bruno Emmenegger	Schüpfheim	Josef Portmann	Schüpfheim	0	
6 participants / Teilnehmer	2	NUBIA	29AA586	VOYON	ECO	ECO	Marius Müller	Ramiswil	Ramiswil	Samuel Müller	Ramiswil	Anton Müller	Ramiswil	5	
3 classés / Klassiert	3	MICHEL	CH-124492	DON FERNANDO	HARDI	HARDI	Roif Bühner	Holen	Holen	Anton Müller	Ramiswil	Hans Egger-Ambühl	Seewis Dorf	10	
Attelage 3 ans / Fahren 3-jährige	1	CHADOW CH	99246	078009263	COVENTRY	LINDORAIN	Leo Risch	Salvenach	Salvenach	Haras National Suisse	Avenches/VD	Theophil Bögli-Wüthrich	Tramelan	39.67	
23 participants / Teilnehmer	2	MOOSHOFF QUEBEC CH	98950	020092270	QUAREX	LUCKY LUKE	Bernhard Urs	Rüdtligen	Rüdtligen	Hans Gerber	Zaugenried	Hans Gerber	Zaugenried	42.00	
7 classés / Klassierte	3	FLAMMI DU CLOS CH	97158	082081748	NAGANO	RAVEL	Willy Juter	Champoz	Champoz	Willy Juter	Champoz	Willy Juter	Champoz	45.00	
Attelage 4 ans / Fahren 4-jährige	1	NILS DU SOUS BOIS CH	94729	000071947	NEPAL	LORDON	Thierry Froidevaux	Les Embolis	Les Embolis	M.-A. & J.-P. Froidevaux	Les Embolis	Simon Bieri	Signau	37.00	
16 participants / Teilnehmer	2	SHANA II CH	100198	000072601	NEPTUNE DES CHAMPS	CAMILLO	Gerhard Bieri	Mümliswil	Mümliswil	Beat Bieri	Mümliswil	Beat Bieri	Mümliswil	41.33	
5 classés / Klassierte	3	NADAL II CH	94888	000072018	NICO	NEPAL	Toni Windlin	Kerns	Kerns	Toni Windlin	Kerns	Toni Windlin	Kerns	46.87	
Attelage 5 & 6 ans / Fahren 5- & 6-jährige	1	KALAO CH	93888	42AA775	APARTOS	SAMBER	Michael Barbey	Dompiere	Dompiere	Michael Barbey	Dompiere	Pierre-André Guignard	Lavigny	48.87	
20 participants / Teilnehmer	2	NINO V. KAPPENSAND CH	91256	46AA402	NEJACK	NICOLÒ	Bernhard Wüthrich	Rubigen	Rubigen	Bernhard Wüthrich	Rubigen	Urs Frei	Diepoldsau	48.88	
6 classés / Klassierte	3	HAPPY DAY V CH	86895	39AA053	HARQUIS	CABERNET	Magalit Musy Yerli	Dompiere	Dompiere	Alain Wagne	Moriens	Pierre-Ves Jordan	Domdidier	50.77	
Derby Stübchen	1	ERODE V CH	68634	CH-13976796	ELYSEE II	CARDIN	Silvia Schiavri	Oberuzwil	Oberuzwil	Richard Wagner	Niederbüren	Jean-Claude Frossard	Les Pommerats	93.64	
15 équipes de 2 / Equipen von 2	2	NEVADA V I CH	73284	09AA095	ECLAR	HENDRIX	Gabriela Ochsenr	Andwil	Andwil	Francois Noijeau	Andwil	Francois Noijeau	Soubey		
5 classés / Klassierte	2	HABANERO II CH	85489	33AA845	HABANERO II CH	CARDIN	Erika Nussbaum	Rüeggisberg	Rüeggisberg	Erika & Reto Nussbaum	Rüeggisberg	Jakob Nussbaum	Rüeggisberg	100.84	
	2	EDI II CH	88730	CH-13165095	RICINUS	LIBERAL	Roif Zbinden	Sangemboden	Sangemboden	Roif Zbinden	Sangemboden	Roif Zbinden	Sangemboden		
	3	SOREIA II CH	86496	29AA304	LAMBADO BOY	DON PABLO	Thomas Müller	Hilfikon	Hilfikon	Thomas Müller	Hilfikon	Otto Müller	Hilfikon	102.72	
	3	LAMBADO BOY CH	41964	00119920855	LUXEUR	DON FERNANDO	Georg Nief	Remlingen	Remlingen	Otto Müller	Hilfikon	Hans Häffiger-Senn	Oberentfelden		
Superpromotion Attelage à 1 cheval	1	LASTING CH	63171	CH-980013019	LEGATO	QUI-SAIT	Risch Leonhard	Salvenach	Salvenach	Haras National Suisse	Avenches/VD	Jean-Claude Frossard	Les Pommerats	42.67	
Superpromotion Fahren Einspänner	2	MALICE CH	61842	CH-980013030	LEGATO	QUI-SAIT	Risch Leonhard	Salvenach	Salvenach	Haras National Suisse	Avenches/VD	Jean-Claude Frossard	Les Pommerats	43.95	
16 participants / Teilnehmer	3	NATHAN XII CH	78627	18AA129	NEPAL	LEADER	Toni Windlin	Kerns	Kerns	Toni Windlin	Kerns	Toni Windlin	Kerns	45.23	
5 classés / Klassierte															
Superpromotion Attelage à 2 chevaux	2	NICKY VII CH	60658	CH-970012588	NEPAL	DISTEL	Windlin Toni	Kerns	Kerns	Windlin Toni	Kerns	Windlin Toni	Kerns	60.20	
Superpromotion Fahren Zweispänner	2	NEVADA V I CH	70156	00AA455	NEPAL	DISTEL	Bruno Peter	Buttisholz	Buttisholz	Bruno Peter	Buttisholz	Hansjürg Fuhrmann	Langenthal		
2 participants / Teilnehmer	2	NANDA II CH	64873	CH-990012368	NEPAL	HALLIDAY	Bruno Peter	Buttisholz	Buttisholz	Bruno Peter	Buttisholz	Walter Windlin	Kerns	76.51	
1 classé / Klassiert	2	NESQUICE CH	87207	35AA043	NEPAL	DISTEL	Bruno Peter	Buttisholz	Buttisholz	Windlin Toni	Kerns	Walter Windlin	Kerns		

FM-Western - National FM 2011

Epreuves Prüfungen	Rang Nom du cheval	No. Pass Pass Nr. SVPS	No d'ident. ID Nummer	Père Vater	Père de la Mère Muttervater	Cavalier Reiter	Domicile Wohnort	Propriétaire Besitzer	Domicile Wohnort	Naisseur Züchter	Domicile Wohnort	Points Punkte
Showmanship at Halter Greenhorn/Greenhorse	1 Erina FW	95202	23AA561	Hollywood	Eidgenoss	Baumgartner Sandra	Arisdorf	Baumgartner Sandra	Arisdorf	Wüthrich Fritz	Rubigen	67
05 Teilnehmer/participants	2 Leika		39AA136	Lambswol	Halliday	Wittwer Judith	Seedorf	Wittwer Judith	Seedorf	Lustenberger Erwin	Willisau	66
05 Klassiert/classés	3 Lora		29AA006	Calif	Cyprien	Wegmann Aliy	Oberuzwil	Wegmann Aliy	Oberuzwil	Brühwiler Paul	Oberbüren	65.5
Showmanship at Halter Open	1 Laurel		26AA241	Liberty	Diogenes	Scherer Esther	Altwis	Müller Beat	Altwis	Hofer Paul	Préles	67.5
05 Teilnehmer/participants	2 Tamara		056.1991.113	Lukas	Nelson	Baumgartner Sandra	Arisdorf	Baumgartner Sandra	Arisdorf	Huber Willy	Gallenkirch	67
05 Klassiert/classés	3 Lord v. Kappensand		24AA521	Luxeur	Carnot	Hatt Jacqueline	Attkon	Hatt Jacqueline	Attkon	Frei Urs	Diepoldsau	66.5
Trail Greenhorn/Greenhorse	1 Lucky	85848	20AA643	Lascar	Castello	Hunziker Sandra	Bösingen	Hunziker Sandra	Bösingen	Käser Hans	Agriswil	70
12 Teilnehmer/participants	2 Leika	95202	39AA136	Lambswol	Halliday	Wittwer Judith	Seedorf	Wittwer Judith	Seedorf	Lustenberger Erwin	Willisau	66.5
10 Klassiert/classés	3 Pueblo	91556	91556	Charmeur-du-Maupas	Lucky Luke	Pleiffer Edith	Ersigen	Pleiffer Edith	Ersigen	Aeberhard Ernst	Zauggenried	66
Trail Open	1 Lord v. Kappensand		24AA521	Luxeur	Carnot	Hatt Jacqueline	Attkon	Hatt Jacqueline	Attkon	Frei Urs	Diepoldsau	66.5
10 Teilnehmer/participants	2 Tamara		056.1991.113	Lukas	Nelson	Baumgartner Sandra	Arisdorf	Baumgartner Sandra	Arisdorf	Huber Willy	Gallenkirch	66
10 Klassiert/classés	3 Dok's Star Anja		CH-13905596	Colombo	Emmaus	Schärer Isabelle	Embrach	Kriesche Anita	Zürich	Fischer Jakob	Volksiswil	65.5
Pleasure Greenhorn/Greenhorse	1 Rosco		CH-000012164	Radorn	Castello	Ryf Nadja	Thunstetten	Ryf Nadja	Thunstetten	Schleidegger Veronika	Bleienbach	
14 Teilnehmer/participants	2 Lora		29AA006	Calif	Cyprien	Wegmann Aliy	Oberuzwil	Wegmann Aliy	Oberuzwil	Brühwiler Paul	Oberbüren	
10 Klassiert/classés	3 Lavigna		70953	El Paso	Luxeur	Schreiber Silvan	Wegenstetten	Schreiber Silvan	Wegenstetten	Schreiber Silvan	Wegenstetten	
Pleasure Open	1 Negro BW		00AA776	Népal	Eco	Stampfli Felix	Riggisberg	Stampfli Felix	Riggisberg	Wüthrich Bernhard	Rubigen	
11 Teilnehmer/participants	2 Dok's Star Anja		CH-13905596	Colombo	Emmaus	Schärer Isabelle	Embrach	Kriesche Anita	Zürich	Fischer Jakob	Volksiswil	
10 Klassiert/classés	3 Laurel		26AA241	Liberty	Diogenes	Scherer Esther	Altwis	Müller Beat	Altwis	Hofer Paul	Préles	
Horsmanship Greenhorn/Greenhorse	1 Leika	95202	39AA136	Lambswol	Halliday	Wittwer Judith	Seedorf	Wittwer Judith	Seedorf	Lustenberger Erwin	Willisau	
14 Teilnehmer/participants	2 Lucie		18AA366	Lorado	Conquéant	Graber Stefanie	Rohrst	Studer M. / Graber S.	Niederbuchstien / Rothrist	Aeschbacher Paul	Gipf-Oberfrick	
10 Klassiert/classés	3 Lavigna		70953	El Paso	Luxeur	Schreiber Silvan	Wegenstetten	Schreiber Silvan	Wegenstetten	Schreiber Silvan	Wegenstetten	
Horsmanship Open	1 Dok's Star Anja		CH-13905596	Colombo	Emmaus	Schärer Isabelle	Embrach	Kriesche Anita	Zürich	Fischer Jakob	Volksiswil	
12 Teilnehmer/participants	2 Lasco H		CH-970012299	Loreto	Dayan	Wyser Sirrko	Sissach	Wyser Sirrko	Sissach	Häner-Wyniger Esther	Bretzwil	
08 Klassiert/classés	3 Finesse		CH-14016596	Charme	Elu	Breitenstein Joelle	Lausen	Breitenstein Joelle	Lausen	Kunz Markus	Mümliswil	
Reining Greenhorn/Greenhorse	1 Lavigna		70953	El Paso	Luxeur	Schreiber Silvan	Wegenstetten	Schreiber Silvan	Wegenstetten	Schreiber Silvan	Wegenstetten	65
082 Teilnehmer/participants	2 Lucky	85848	20AA643	Lascar	Castello	Hunziker Sandra	Bösingen	Hunziker Sandra	Bösingen	Käser Hans	Agriswil	63.5
10 Klassiert/classés	3 Hugo		32AA158	Elysee II	Judäa	Küenzi Barbara	Konolfingen	Küenzi Barbara	Konolfingen	Schori Fritz	Böwil	63
Reining Open	1 Nike		26AA556	Népal	Castello	Zumkehr Nicole	Langnau i.E.	Regamey Marcel	Langnau i.E.	Krebs Amelies & Barbara	Sumiswald	66
07 Teilnehmer/participants	2 Dok's Star Anja		CH-13905596	Colombo	Emmaus	Schärer Isabelle	Embrach	Kriesche Anita	Zürich	Fischer Jakob	Volksiswil	65
04 Klassiert/classés	3 Negro BW		00AA776	Népal	Eco	Stampfli Felix	Riggisberg	Stampfli Felix	Riggisberg	Wüthrich Bernhard	Rubigen	64
All-around Wertung												
All-around Champion Greenhorn/Greenhorse	Leika	95202	39AA136	Lambswol	Halliday	Wittwer Judith	Seedorf	Wittwer Judith	Seedorf	Lustenberger Erwin	Willisau	30
Reserve All-around Champion Greenhorn/Greenhorse	Lavigna		70953	El Paso	Luxeur	Schreiber Silvan	Wegenstetten	Schreiber Silvan	Wegenstetten	Schreiber Silvan	Wegenstetten	24
All-around Champion	Dok's Star Anja		CH-13905596	Colombo	Emmaus	Schärer Isabelle	Embrach	Kriesche Anita	Zürich	Fischer Jakob	Volksiswil	34
Open	Lord v. Kappensand		24AA521	Luxeur	Carnot	Hatt Jacqueline	Attkon	Hatt Jacqueline	Attkon	Frei Urs	Diepoldsau	26
Reserve All-around Champion												
Open												





A la table de Jean-Pierre, les Romands ont dégusté une truite du Doubs, un brési et des striflates, des mets issus de la tradition culinaire jurassienne. (RTS – Jay Louvion)
 An Jean-Pierre's Tisch haben die Romands eine Forelle aus dem Doubs, einen Brési und Striflates gegessen, alles Gerichte aus der kulinarischen Tradition des Juras.

Au four et aux écuries

JU : ÉLEVEUR CANDIDAT DE « UN DÎNER À LA FERME » SUR LA TSR

Pour le troisième service d'Un dîner à la ferme, Jean-Pierre Froidevaux, éleveur aux Emibois (JU), troque sa salopette contre un tablier.

Le franches-montagnes en protagoniste de ce premier épisode à découvrir vendredi 28 octobre sur TSR 1

«J'aime relever des défis, partir dans l'inconnu. C'est un moteur de fonctionnement», explique Jean-Pierre Froidevaux. «Un dîner à la ferme» a donc pimenté son été, imposant d'affolantes semaines à ce quinquagénaire et son épouse Toinette, qui élèvent une quarantaine de franches-montagnes sur leur domaine des Peux, aux Emibois (JU). Délaissant l'élevage bovin voici quelques années, le couple s'est fait un nom dans le monde du cheval. Tout est parti de Thierry, le fils, qui tenait mordicus

à élever un poulain né sur le domaine. Le garçon a du flair, *Highwood* est promu au rang d'étalon. Comme *Houston*, *Hartorius*, *Nils du Sous-Bois* et *Chianti* après lui.

Premières réticences

Forte des succès passés, la production du *Dîner à la ferme* propose désormais un troisième service réalisé en marge de manifestations régionales. Le premier épisode de la série se voulait ancré dans le Marché-Concours de Saignelégier avec, en vedette, un éleveur,

participant aux courses de préférence. Un homme sachant cuisiner de surcroît. En dépit de l'appel lancé dans les syndicats chevalins régionaux, les candidats ne se pressent pas au portillon. Le nom de Jean-Pierre Froidevaux circule. Quand la TSR le contacte en mai, il est sceptique. Il se laisse finalement convaincre par la productrice Béatrice Barton début juillet. Dans la famille, tout le monde n'est pas partant. L'aîné des enfants, Thierry (25 ans) est réticent en raison du surcroît de travail qu'occasionnera cette participation. Il se rallie finalement à la décision familiale et soutient indéfectiblement son paternel, à l'instar de ses trois frères et soeurs, Lara (24), Olivier (21) et Sylvie (20).

Poulains attelés à Saignelégier

Car le travail ne fait que commencer! Comme les Froidevaux veulent présenter le monde paysan sous son meilleur jour, quelques aménagements sont nécessaires. L'équipe TV débarque aux Peux, à plus de trente



Jean-Pierre Froidevaux, assisté de sa fille Lara, cuisine depuis l'adolescence. (RTS – Jay Louvion)
Jean-Pierre Froidevaux, von seiner Tochter Lara assistiert, kocht seit seiner Jugend.

Am Herd und im Stall

**JU : ZÜCHTER KANDIDAT FÜR « UN DÎNER À LA FERME »
DES WESTSCHWEIZER FERNSEHENS**

Für die dritte Sendestaffel von *Un dîner à la ferme*, (Ein Dinner auf dem Bauernhof) tauscht Jean-Pierre Froidevaux, Züchter aus Emibois (JU), seine Überhosen gegen die Küchenschürze ein. Der Freiburger als Protagonist dieser ersten Episode, zu sehen am Freitag, 28. Oktober auf TSR 1

« Es gefällt mir, neue Herausforderungen anzugehen, in unbekannte Gefilde aufzubrechen. Das hält meinen Motor am Laufen », erklärt Jean-Pierre Froidevaux. « *Un dîner à la ferme* » hat nun also seinen Sommer kräftig gewürzt, hat dem Fünfzigjährigen und seiner Frau Toinette, die auf ihrem Hof Les Peux in Emibois (JU) an die vierzig Freiburger züchten, wahnwitzige Wochen beschert. Seit die beiden vor einigen Jahren die Rinderzucht aufgegeben haben, hat sich das Paar in

der Pferdebranche einen Namen erarbeitet. Alles begann mit Thierry, ihrem Sohn, dieser wollte auf Biegen und Brechen ein auf dem Hof geborenes Fohlen aufziehen. Der Bub hat eine Hand dafür, *Highwood* errang einen Status als Hengst. Wie nach ihm *Houston*, *Hartorius*, *Nils du Sous-Bois* und *Chianti*.

Anfängliche Bedenken

Dank dem bisherigen Erfolg (siehe Gerahmtes) strahlen die Produzenten von *Dîner à*

la ferme nun eine dritte Staffel aus, die am Rande von regionalen Veranstaltungen realisiert wurde. Die erste Episode dieser Staffel wollte ausgehend vom *Marché-Concours* in Saignelégier einen Züchter in den Vordergrund stellen, der vorzugsweise an Rennen teilnimmt. Zudem sollte der Mann auch noch kochen können. Trotz eines Aufrufs an die regionalen Pferdegenossenschaften meldeten sich keine Kandidaten an der Eingangspforte. Der Name Jean-Pierre Froidevaux geht in die Runde. Als sich im Mai die TSR bei ihm meldet, ist er recht skeptisch. Die Produzentin Béatrice Barton kann ihn anfangs Juli endlich überzeugen. In der Familie sind nicht alle gleicher Meinung. Der Älteste der Kinder, Thierry (25 Jahre), meldet wegen dem zusätzlichen Arbeitsaufwand, den eine solche Teilnahme mit sich bringt, seine Bedenken an. Aber am Ende akzeptiert er die Entscheidung der Familie und unterstützt seinen Vater wie seine drei Geschwister Lara (24), Olivier (21) und Sylvie (20) hundertprozentig.

Fohlen in Saignelégier eingespannt

Die Arbeit beginnt erst! Weil die Froidevaux die bäuerliche Welt in einem guten Licht präsentieren wollen, sind einige Umgestaltungen nötig. Das TV Team trifft ein erstes Mal mit mehr als dreissig Personen zwei Tage vor dem *Marché-Concours* von Saignelégier in Les Peux ein. Während zwei Tagen sind Kameralaute und Tontechniker mit dem Drehen von Herausputzen, Beschlagen und Einspannen der Pferde beschäftigt. Und die Akteure mit dem Entspannen: « Man darf nicht erstarren. Irgendwann einmal schenkt man den Kameras keine Beachtung mehr. » Und sein Naturell, in den Galopp zu fallen, bricht bei unserem Kandidaten wieder aus,



personnes, une première fois, deux jours avant le Marché-Concours de Saignelégier. Deux jours durant, cameramen et preneurs de son se mobilisent autour du toilettage, du ferrage et de l'attelage des chevaux. Et les acteurs de se détendre: «On ne peut pas rester figé. A un moment donné, on ne prête plus attention aux caméras.» Et le naturel de revenir au galop chez notre candidat, qui évolue pourtant avec un micro branché en permanence.

Le samedi du Marché-Concours, traditionnellement, toute la famille Froidevaux amène ses chevaux à pied à Saignelégier. Une trotte d'une heure et de jolies scènes à fixer pour l'équipe TV qui multiplie les haltes, varie les plans. L'oeil rivé à sa montre, Jean-Pierre annonce finalement que c'en est fini des arrêts, faute de quoi les concours commenceront sans eux. Parole de juge cantonal. A Saignelégier, où le spectacle est partout, la TSR escorte les Froidevaux lors des concours du samedi matin et du cortège du dimanche, lors duquel leur attelage à quatre poulains attendrit et suscite une vive admiration.

Cuisine créative

Homme de défi, Jean-Pierre s'est laissé embarquer dans un bastringue, dont il est loin d'imaginer les contraintes: «On ignore tout du fonctionnement d'une équipe de tournage. Une fois une scène bouclée, ils vous disent Stop, vous pouvez nous refaire ça: on aimerait le filmer sous un autre angle. Cela prend du temps. Beaucoup de temps. La veille du dîner, la scène lors de laquelle je vais chercher mon pain à la boulangerie a nécessité une heure de tournage! Je stressais intérieurement en refaisant mon planning de la journée et me disant qu'on n'y arriverait jamais!» Sur les quelque 50 heures de tournage enregistrées par la TSR, seules 50 minutes seront diffusées à l'antenne.

Finalement, le Jour J du fameux «dîner» arrive. Et à l'écouter, on s'imagine que la réalisation du repas n'était pas la pire des pressions exercées sur notre homme, assisté de sa fille Lara. C'est qu'il a derrière lui une longue expérience dans la cuisine: «Ma maman est décédée quand j'avais 16 ans. Je me suis retrouvé seul avec mon père, on ne pouvait pas manger froid tous les jours.» Il se met donc aux fourneaux. Maintenant qu'il est marié, Jean-Pierre cuisine uniquement lors des grandes occasions. Pour le plaisir de tous. Toujours prompts à lui pardonner la cuisine en plan et la batterie de casseroles à laver. L'éleveur ne suit pas les recettes à la lettre: il varie, expérimente. Il apprête quantité de produits, du foie gras au mignon de porc aux morilles, avec un petit faible



A Saignelégier, l'attelage à quatre poulains des Froidevaux suscite une vive admiration. In Saignelégier, war das Viergespann aus Folhen der Familie Froidevaux sehr bewundert.

pour les aigres-doux. Cet autodidacte – il n'a jamais suivi de cours – remplace également sa fille Lara, restauratrice, en cuisine. Sans faillir.

Tous en pleurs

Gagner ne constitue pas un impératif: «Tout de même, je préférerais ne pas galérer avec cinquante points de retard! J'attends surtout de voir de belles images qui mettent mon élevage, le cheval franches-montagnes, la région et ses produits en valeur.» Au-delà des prouesses techniques, Jean-Pierre retient surtout la solidarité familiale, la consolidation des liens filiaux autour de cette expérience télévisuelle: «J'ai tiré mes enfants dans cette gonfle et ils ont tous fait bloc.

A l'issue du débriefing, qui clôt l'émission, nous pleurons tous. Je me suis soudain rendu compte à quel point mes enfants ont toujours été derrière nous et que c'était sans doute la dernière fois que nous étions tous réunis autour d'un projet commun!»

Texte et photos: Véronique Erard-Guenot

Un dîner à la ferme, premier épisode, vendredi 28 octobre, en début de soirée sur TSR1.

L'émission. – *Un dîner à la ferme* est une émission-phare de la Télévision suisse romande (TSR). Avec une audience frôlant 40% de parts de marché, ce concours culinaire, sorte de transposition d'*Un dîner presque parfait* à la campagne, est diffusé le vendredi soir en prime time.

Le menu. – Oserait-il s'attaquer à un tabou et servir de la viande de cheval? Tuons le suspense: non, les invités n'ont pas mangé de cheval à la table du Jurassien. Il a servi une truite aux herbes du Doubs en entrée, un brési (pièce de bœuf salée et fumée, une spécialité locale un peu oubliée) en plat principal et les fameuses striflates (friture) aux baies de l'étang de la Gruère, en dessert.

Créatif. – Jean-Pierre Froidevaux est un éleveur atypique, artiste à ses heures. Qui sait coudre et cuisiner. Peindre, dessiner et sculpter. Voici quelques années, il a réalisé de superbes chevaux, de plus de trois mètres de haut, à partir de racines d'arbres pour le 100^e anniversaire du syndicat du Haut-Plateau et le Marché-Concours de Saignelégier. (veg)



Jean-Pierre et Toinette Froideveaux se sont faits un nom en élevant plusieurs étalons, ici avec Nils du Sous-Bois.
Jean-Pierre und Toinette Froideveaux haben sich als Züchter von mehreren Hengsten einen Namen gemacht, hier mit Nils du Sous-Bois.

obwohl das Mikrofon ständig angestellt ist, kommt er immer mehr in Form.

Wie immer bringt die ganze Familie Froideveaux ihre Pferde am Samstag des *Marché-Concours* zu Fuss nach Saignelégier. Ein Weg von einer Stunde mit hübschen Szenen für das Fernseheteam, das mehr Halte fordert und mit verschiedenen Kamerastellungen dreht. Bis Jean-Pierre schliesslich, die Augen auf seine Uhr geheftet, das Ende der Halte verkündigt, weil sonst die Wettkämpfe ohne sie starten würden. Der Kantonale Richter hat sich zu Wort gemeldet. In Saignelégier endlich, wo es überall viel zu sehen gibt, begleitet das TSR Team die Familie Froideveaux am Samstagmorgen an den Wettkämpfen und am sonntäglichen Umzug, wo ihr aus Fohlen bestehendes Vierergespann für den Jö!-Effekt sorgt und gebührend bewundert wird.

Kreative Küche

Als Mann, der Herausforderungen liebt, hat sich Jean-Pierre auf ein Spektakel eingelassen, dessen Erfordernisse er kaum voraussehen konnte: «Man hat ja keine Ahnung, wie eine Drehequipe funktioniert. Ist eine Szene einmal im Kasten, sagen sie Stopp, man muss wieder von vorne beginnen: man will alles aus einem anderen Winkel nochmals aufnehmen. Das braucht seine Zeit. Viel Zeit. Bei der Szene am Vorabend des Dinners, als ich in der Bäckerei das Brot hole, dauerte die Drehzeit eine volle Stunde! Innerlich kam ich schon in einen Stress, vor meinen Augen durchschritt ich nochmals den

geplanten Tagesablauf und kam zum Schluss, das schaffen wir nie!» Von den 50 durch die TSR aufgezeichneten Stunden werden nur 50 Minuten gesendet werden.

Und endlich ist Tag X mit seinem wohlbekannten «Dinner» gekommen. Wenn man ihm so zuhört, scheint das Kochen des Menus für unseren Mann, dem seine Tochter Lara zur Hand ging, nicht die grösste Herausforderung gewesen zu sein. Schliesslich kann er auf eine langjährige Erfahrung am Herd zurückblicken: «Meine Mutter ist gestorben als ich erst 16 Jahre alt war. Mein Vater und ich waren nun allein, wir konnten ja nicht täglich nur kalt essen.» Also stellte er sich an den Herd. Seit seiner Heirat kocht Jean-Pierre nur an besonderen Anlässen. Und alle freuen sich jeweils. Und sind bereit, die unaufgeräumt hinterlassene Küche und die Berge von schmutzigen Pfannen zu verzeihen. Der Züchter befolgt die Rezepte nicht buchstabengetreu: er variiert, experimentiert. Er bereitet eine Menge von Gerichten zu, von der Foie gras bis zum Schweinsfilet mit Morcheln, hat eine kleine Vorliebe für Süss-Saures. Dieser Autodidakt – er war nie in einem Kochkurs – kann auch für seine Tochter Lara, die eine Wirtschaft führt, einspringen. Ohne, dass etwas schiefgeht.

Alle in Tränen

Der Sieg ist nicht unbedingt das Ziel: «Trotzdem, ich möchte mich nicht abrackern, um dann mit fünfzig Punkten in Rückstand zu geraten! Ich erwarte vor allem schöne Aufnahmen, die meine Zucht, das Freiburger

Pferd, die Region und ihre Produkte in ein gutes Licht rücken.» Von dieser Erfahrung mit dem Fernsehen behält Jean-Pierre nebst den technischen Spitzenleistungen vor allem die Solidarität in der Familie, die Stärkung der Bindung zu den Kindern in Erinnerung: «Ich habe meine Kinder in diesen Schlamassel hineingezogen, und sie sind alle zusammengestanden. Am Ende der Manöverkritik, welche die Sendung abschliesst, haben wir alle geweint. Es ist mir plötzlich klar geworden, wie sehr meine Kinder immer hinter uns gestanden sind und, dass dies zweifellos das letzte Mal gewesen ist, wo wir ein gemeinsames Projekt durchgezogen haben!»

Text und Fotos: Véronique Erard-Guenot

Am Freitag, 28. Oktober, wird auf TSR1 am frühen Abend die erste Episode von «Un dîner à la ferme» ausgestrahlt.

Die Sendung. – «*Un dîner à la ferme*» ist eine Vorzeigesendung des Westschweizer Fernsehens (TSR). Mit einer Einschaltquote von nahezu 40% der Empfangshaushalte ist dieser Kochwettbewerb eine Art Variation von *Un dîner presque parfait* (Ein beinahe perfektes Dinner) auf dem Land und wird am Freitagabend zur Hauptsendezeit ausgestrahlt.

Das Menu. – Getraut er sich das Tabu zu brechen und Pferdefleisch zu servieren? Bereiten wir der Spannung ein Ende: Nein, die Gäste haben am Tisch des Jurassiers kein Pferdefleisch gegessen. Als Vorspeise servierte er eine Forelle aus dem Doubs mit Kräutern, als Hauptgang ein «Brési» (gesalzenes und geräuchertes Rindfleisch, eine lokale Spezialität, die ein bisschen in Vergessenheit geraten ist) und als Dessert die berühmten frittierten Striflates mit Beeren vom Étang de la Gruère.

Kreativ. – Jean-Pierre Froideveaux ist ein untypischer Züchter, der in seiner Freizeit künstlerisch tätig ist. Er kann Nähen und Kochen. Malen, Zeichnen und Bildhauern. Vor wenigen Jahren hat er aus Baumwurzeln zum 100. Jahrestag der Genossenschaft des Haut-Plateaus und des *Marché-Concours* von Saignelégier auf mehr als drei Metern Höhe wundervolle Pferde realisiert. Umwerfend. (veg)



Communications de la gérance

Sélection nationale des étalons FM de Glovelier

Basé sur le Règlement de contrôle d'ascendance approuvé par le comité, les étalons qui veulent participer à la Sélection nationale des étalons FM de Glovelier 2012 devront, comme l'année dernière, être contrôlés quant à l'exactitude de leur ascendance paternelle. Un étalon avec une ascendance paternelle fautive, douteuse ou sans résultat de contrôle ne pourra pas être admis à la Sélection. Les candidats sélectionnés pour le test en station seront également contrôlés quant à leur ascendance maternelle.

Concernant les marques blanches sur le corps, seules celles qui ne sont pas ancrées génétiquement seront admises. La preuve de l'origine de la marque devra être fournie par l'éleveur au moment de l'inscription. Pour cela il devra prendre contact avec soit le Tierspital de Berne ou celui de Zürich qui a reçu le mandat de la FSFM pour établir de telles attestations. Plus d'informations dans les directives et le formulaire d'inscription figurant dans le présent numéro.

Commande de passeports pour poulains

Les éleveurs qui n'ont pas demandé lors du concours l'établissement d'un passeport pour leur poulain peuvent faire la commande par la suite en envoyant un e-mail à l'adresse: info@fm-ch.ch. L'e-mail doit contenir les informations suivantes: nom,

prénom et adresse du propriétaire; nom du poulain, de son père et de sa mère; place de concours où le poulain a été présenté. Le stud-book va établir le passeport dans les meilleurs délais mais, vu le nombre important de demandes, il faudra compter avec un délai de livraison de 5 jours ouvrables. Le prix du passeport est de 75.- et le montant doit être versé au moment de la commande sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM. Dans des cas très urgents, les commandes peuvent aussi être faites par tél. au 026 676 63 33.

La responsable du stud-book quitte la gérance

Brigitte Favre, responsable du stud-book, a donné sa démission de la gérance FSFM pour fin février 2012. Sa décision est prise en raison de nouveaux défis professionnels, en particulier la reprise en location d'un domaine agricole avec son ami à Saignelégier. La FSFM regrette ce départ car Brigitte Favre était une collaboratrice très compétente qui a travaillé à la pleine satisfaction de tous. Pour la remplacer, le poste de responsable du stud-book sera mis au concours prochainement.

Site Internet www.fm-ch.ch

Eh oui, déjà une année que le site internet de la Fédération a fait peau neuve. Si vous avez des suggestions d'amélioration, nous vous prions de bien vouloir utiliser le

formulaire de contact du site. Toutes vos remarques sont les bienvenues.

Changement de nom d'un étalon FM

Le comité de la FSFM a répondu favorablement à la demande M. Laurent Bandelier de Bévillard pour changer le nom de son étalon Noctambus Petit Cœur. Ainsi, Noctambus Petit Cœur s'appelle désormais Noctambus et le suffixe d'élevage Petit Cœur lui est retiré.

Fibrose congénitale du foie

Le projet de recherche de l'Uni de Berne (voir explications dans le Magazine FM de janvier 2011) est arrivé à la conclusion que le problème de la Fibrose congénitale du foie est réel et sérieux pour la race FM. Les premières analyses montrent que 0,4 % des poulains sont touchés par cette maladie héréditaire létale (le poulain touché meurt à l'âge de 6 à 8 mois), ce qui est non négligeable. Le comité va se pencher prochainement sur cette problématique et décider de mesures qui vont vraisemblablement toucher l'approbation des étalons. Si rien n'est entrepris, l'étude arrive à la conclusion que cette tare va se propager de façon exponentielle, ce que nous voulons éviter à tout prix.

PUBLICITÉ / WERBUNG

Bitusag SA

Produits bitumineux
Enduits superficiel (Styrelf 103)
Collage Emulsion Laque

Hertzeisen SA



Mazout-Chauffage
Diesel-Carburant
Transport

Jean-Marie Paupe

CP-2855 Glovelier / Tél: 032 426 77 94 / Fax: 032 426 83 55

Tél: 032 426 69 47 / Fax: 032 426 63 66

Mitteilungen der Geschäftsstelle

Nationale Selektion der FM Hengste in Glovelier

Laut dem Reglement zur Kontrolle der Abstammung, das vom Vorstand genehmigt worden ist, muss, wie schon letztes Jahr, bei den Hengsten, die an der Nationalen FM Hengstselektion von 2012 teilnehmen wollen, die väterliche Abstammung nachgeprüft werden. Ist bei einem Hengst die väterliche Abstammung falsch, zweifelhaft oder fehlt das Resultat der Kontrolle, so darf er an der Selektion nicht teilnehmen. Bei den Anwärtern, die für den Stationstest selektioniert wurden, wird auch die mütterliche Abstammung kontrolliert.

Bei den weissen Abzeichen am Körper sind nur solche erlaubt, die nicht genetisch bedingt sind. Der Züchter muss bei der Anmeldung die Herkunft des Abzeichens nachweisen. Der Züchter muss sich im Bedarfsfall an das Tierspital von Bern oder jenes von Zürich wenden, diese Stellen haben vom SFZV den Auftrag erhalten, entsprechende Zeugnisse auszustellen. Weitere Informationen stehen in den Richtlinien und im Anmeldeformular dieser Ausgabe.

Passbestellungen für Fohlen

Die Züchter, welche den Equidenpass für ihre Fohlen nicht anlässlich der Fohlenschau auf dem Schauplatz beantragt haben, können zukünftig ihre Bestellungen auf folgende E-Mail Adresse machen: info@fm-ch.ch. Das E-Mail muss folgende Informationen beinhalten: Name, Vorname und Adresse

des Besitzers; Name des Fohlens, Namen von Mutter und Vater des Fohlens; Schauplatz, auf welchem das Fohlen identifiziert und punktiert wurde. Die Herdebuchstelle wird die Pässe in kürzester Zeit ausstellen, es muss aber, auf Grund der regen Nachfrage, mit mindestens 5 Arbeitstagen Wartezeit gerechnet werden. Der Preis für den Pass beträgt Fr. 75.- und muss direkt bei Bestellung auf das Postkonto 17-726922-9 des SFZV einbezahlt werden. Die Bestellungen können in sehr dringenden Fällen auch per Telefon auf die Nummer 026 676 63 33 erfolgen.

Die Herdebuchführerin verlässt die Geschäftsstelle

Brigitte Favre, die Herdebuchführerin, hat auf Ende Februar 2012 bei der SFZV Geschäftsstelle ihre Kündigung eingereicht. Berufliche Gründe waren für ihren Entscheid ausschlaggebend, sie wird nämlich mit ihrem Freund in Saignelégier einen landwirtschaftlichen Betrieb pachten. Der SFZV bedauert diesen Weggang sehr, denn Brigitte Favre war eine sehr kompetente Mitarbeiterin, die zu aller Zufriedenheit gearbeitet hat. Die Stelle als Herdebuchführerin wird in nächster Zeit ausgeschrieben.

Webseite www.fm-ch.ch

Ja, ja, schon seit einem Jahr hat die Webseite des Verbands ein neues Outfit bekommen. Wenn Sie weitere Verbesserungsvorschläge

haben, bitten wir Sie, das Kontaktformular der Webseite zu benutzen. Alle Anmerkungen sind willkommen.

Namensänderung bei einem FM Hengst

Der SFZV Vorstand hat einen Antrag von Laurent Bandelier aus Bévillard auf Namensänderung bei seinem Hengst Noctambus Petit Cœur befürwortet. So wird Noctambus Petit Cœur jetzt neu Noctambus heissen, und der Gestütsname Petit Cœur wird entfernt.

Kongenitale Leberfibrose

Das Forschungsprojekt der Uni Bern, (siehe Erläuterungen im FM Magazin Januar 2011) kommt zum Schluss, dass die kongenitale Leberfibrose für die Rasse FM ein dringliches und ernst zu nehmendes Problem darstellt. Die ersten Untersuchungen zeigen, dass 0,4 % der Fohlen von dieser tödlichen Erbkrankheit befallen sind (ein befallenes Fohlen stirbt im Alter von 6 bis 8 Monaten), das fällt ins Gewicht. Der Vorstand wird sich demnächst mit dieser Problematik auseinandersetzen und Gegenmassnahmen beschliessen, die höchstwahrscheinlich die Hengstkörung tangieren werden. Die Studie folgt im Weiteren, dass diese Erblast exponentiell zunehmen wird, wenn keine Gegenmassnahmen ergriffen werden, dies wollen wir um jeden Preis vermeiden.

PUBLICITÉ / WERBUNG



Tirage au sort du dimanche / Losziehung vom Sonntag 18.09.2011

1. prix/Preis	2. prix/Preis	3. prix/Preis	4. prix/Preis	5. prix/Preis	6. prix/Preis	7. prix/Preis	8. prix/Preis	9. prix/Preis	10. prix/Preis	Sponsor		Los-Nr. / no			
										1	2	3	4	5	6
1 Stutfohlen mit Gutschein für Fachkundaeweis Pferdehaltung SNG	1 Stutfohlen mit Gutschein für Fachkundaeweis Pferdehaltung SNG	1 pouliche et 1 bon pour une attestation de compétence pour la garde des chevaux HNS	1 bon pour une attestation de compétence pour la garde des chevaux HNS	1 poitrail pour attelage à 1 cheval	1 poitrail pour attelage à 1 cheval	1 vélo	1 vélo	1 vélo	1 Gutschein für Fahrkurs SNG	1 bon journée de formation en attelage HNS	UFA/Hypona Haras National (bon)	0	1	8	6
Einspännerbrustblattgeschirr	Einspännerbrustblattgeschirr	1 poitrail pour attelage à 1 cheval	1 poitrail pour attelage à 1 cheval	1 vélo	1 vélo	1 Herrenarmbanduhr	1 montre messieurs	1 Vorführzaum	1 Abschwitzdecke	1 Deckgutschein SNG	Sellerie Friedli, Wynigen	3	7	1	3
Einspännerbrustblattgeschirr	Einspännerbrustblattgeschirr	1 poitrail pour attelage à 1 cheval	1 poitrail pour attelage à 1 cheval	1 vélo	1 vélo	1 Herrenarmbanduhr	1 montre messieurs	1 Vorführzaum	1 Abschwitzdecke	1 Deckgutschein SNG	Reitsport Mägli	2	8	3	5
1 Vélo	1 Vélo	1 vélo	1 vélo	1 vélo	1 vélo	1 Herrenarmbanduhr	1 montre messieurs	1 Vorführzaum	1 Abschwitzdecke	1 Deckgutschein SNG	ECAB Fribourg	2	3	0	8
1 Vélo	1 Vélo	1 vélo	1 vélo	1 vélo	1 vélo	1 Herrenarmbanduhr	1 montre messieurs	1 Vorführzaum	1 Abschwitzdecke	1 Deckgutschein SNG	ECAB Fribourg	4	2	3	6
1 Gutschein für Fahrkurs SNG	1 Gutschein für Fahrkurs SNG	1 bon journée de formation en attelage HNS	1 bon journée de formation en attelage HNS	1 vélo	1 vélo	1 Herrenarmbanduhr	1 montre messieurs	1 Vorführzaum	1 Abschwitzdecke	1 Deckgutschein SNG	Haras National	2	8	9	4
1 Herrenarmbanduhr	1 Herrenarmbanduhr	1 montre messieurs	1 montre messieurs	1 vélo	1 vélo	1 Herrenarmbanduhr	1 montre messieurs	1 Vorführzaum	1 Abschwitzdecke	1 Deckgutschein SNG	SFZV - FSFM	1	0	9	1
1 Vorführzaum	1 Vorführzaum	1 bride de présentation	1 bride de présentation	1 vélo	1 vélo	1 Herrenarmbanduhr	1 montre messieurs	1 Vorführzaum	1 Abschwitzdecke	1 Deckgutschein SNG	SFZV - FSFM	1	4	0	7
1 Abschwitzdecke	1 Abschwitzdecke	1 couverture thermo-séchante	1 couverture thermo-séchante	1 vélo	1 vélo	1 Herrenarmbanduhr	1 montre messieurs	1 Vorführzaum	1 Abschwitzdecke	1 Deckgutschein SNG	Reitsport Mägli	3	8	4	6
1 Deckgutschein SNG	1 Deckgutschein SNG	1 bon de saillie HNS	1 bon de saillie HNS	1 vélo	1 vélo	1 Herrenarmbanduhr	1 montre messieurs	1 Vorführzaum	1 Abschwitzdecke	1 Deckgutschein SNG	SNG - HNS	0	0	9	7



Epreuves de Sport et loisir FM : RÉSULTATS

Freizeit- und Sportprüfungen FM : RESULTATE

Cheval / Pferd	NO / Nr - ID	Sexe	Rang	Cavalier-meneur / Reiter-Fahrer	Lieu / Ort
Gymkhana					
Wimmis, 03.09.11, Prüfung 6 Stufe I				Départs / Gestartete FM : 2	
Gitane de Sagnarbot	000073475	F	1	Chapatte Myriam	Malleray
Wimmis, 03.09.11, Prüfung 7 Stufe II				Départs / Gestartete FM : 8	
Nico	CH 990010806	M	1	Koppens-Antonini Angelika	Wimmis
Wasko II CH	84429	M	2	Thalmann Peter	Schwarzenburg
Lailani	12AA872	F	3	Koppens-Antonini Angelika	Wimmis
Melina	CH000011578	F	4	Messer Tanja	Lyss
Chaidon, 04.09.11, épreuve 1 , degré I				Départs / Gestartete FM : 3	
Gitane de Sagnarbot	000073475	F	1	Chapatte Myriam	Malleray
Lisa	000073565	F	2	Beuret Sandrine	Le Bémont
Chaidon, 04.09.11, épreuve 2 , degré II				Départs / Gestartete FM : 16	
Valérie	CH-000012670	F	1	Di Ullo Valérie	Cortébert
Wasko	15AA148	M	2	Thalmann Peter	Schwarzenburg
Irana	33AA706	F	3	Nussbaum Erika	Rüeggisberg
Fiorina	CH-12839095	F	4	Di Ullo Valérie	Cortébert
Holli	33AA484	F	5	Messer Sandra	Büren a/A
Fabrizia	CH-13128495	F	6	Wyssen Marlyse	Crémines
Larengo	CH-000012862	M	7	Nussbaum Reto	Rüeggisberg
Hishan de Sagnarbot	36AA219	M	8	Chapatte Myriam	Malleray
Débardage / Rückprüfung					
Albeuve, 21.08.2011, cat. L				Départs / Gestartete FM : 25	
Mimosa	30AA216	F	1	Piller Frédéric	La Roche
Flamme des Moulins	262080908	F	2	Voutaz Jérôme	Sembrancher
Aroïne	021081724	F	3	Barras Samuel	La Roche
Fiona	040081718	F	4	Barras David	La Roche
Flèche	021083767	F	5	Sunier Christian	La Roche
Coquine	039081113	F	6	Grandjen Pierre	Albeuve
Canaille	19AA905	M	7	Morand Valérie	Pringy
Zanzibar	040081729	M	8	Barras André	La Roche
Albeuve, 21.08.2011, cat. M				Départs / Gestartete FM : 12	
Luna	25AA255	F	1	Emmenegger Bruno	Schüpfheim
Flore	48AA749	F	2	Voutaz Jérôme	Sembrancher
Leny	17AA489	F	3	Voutaz Jérôme	Sembrancher
Bianka	CH125225	F	4	Messer Samuel	Schwadernau
Wimmis, 03.09.11, Cat. L				Départs / Gestartete FM : 9	
Daria	37AA507	F	1	Schöpfer Josef	Schüpfheim
Flame de Moulins	262080908	F	2	Voutaz Jérôme	Sembrancher
Jessy	00AA918	F	3	Schranz Jakob	Achseten
Noctambus Petit Coeur	26083361	E	4	Voutaz Jérôme	Sembrancher
Wimmis, 03.09.11, Cat. M				Départs / Gestartete FM : 13	
Lorento	119920832	M	1	Häfliger Josef	Schüpfheim
Flore	48AA749	F	2	Voutaz Jérôme	Sembrancher
Nora	719890905	F	3	Reinhard Frieda	Rengg
Bella	980013501	F	4	Reinhard Frieda	Rend
Chaidon 04.09.11, Cat. L				Départs / Gestartete FM : 8	
Noctambus Petit Coeur	026083361	H	1	Voutaz Jérôme	Sembrancher
Flamme des Moulins	262080908	F	2	Voutaz Jérôme	Sembrancher
Leila	000074027	F	3	Messer Rudolf	Schwadernau
Chaidon 04.09.11, Cat. M				Départs / Gestartete FM : 6	
Leny	17AA489	F	1	Voutaz Jérôme	Sembrancher
Bianka	CH-125225	F	2	Messer Samuel	Schwadernau
Traction / Zugprüfung					
Albeuve, 21.08.2011				Départs / Gestartete FM : 6	
Luna	25AA255	F	1	Emmenegger Bruno	Schüpfheim
Bianka	CH-125225	F	2	Messer Samuel	Schwadernau
Wimmis, 03.09.11				Départs / Gestartete FM : 5	
Bianca	CH-125225	F	1	Messer Samuel	Schwadernau
Lisi	45AA611	F	2	Hostettler Kurt	Schwarzenburg
Western					
Holziken, 21.08.11: Open all Ages Showmanship at Halter					
Lord v Kappensand	24AA521	M	1	Hatt Jacqueline	Attikon
Finesse	CH-14016596	F	2	Breitenstein Joëlle	Lausen
Holziken, 21.08.11: Open all Ages Trail					
Chouette II	CH-990012963	F	1	Ess Gabriella	Bettingen
Syrielle III	119920811	F	2	Kämpf Karin	Gampelen

Vanessa	CH-990012317	F	3	Burri Myriam	Muhen
Finesse	CH-14016596	F	4	Breitenstein Joëlle	Lausen
Lara mae	CH-970012381	F	5	von Wyl Jessica	St. Nicklausen
Happy	49AA372	M	0	Giroud Corinne	Montricher

Holziken, 21.08.11: Open all Ages Pleasure

Nike V	26AA556	M	1	Zumkehr Nicole	Langnau
Finesse	CH-14016596	F	2	Breitenstein Joëlle	Lausen
Happy	49AA372	M	3	Giroud Corinne	Montricher
Lord v Kappensand	24AA521	M	4	Hatt Jacqueline	Attikon
Lara mae	CH-970012381	F	5	von Wyl Jessica	St. Nicklausen
Vanessa	CH-990012317	F	6	Burri Myriam	Muhen
Syrielle III	119920811	F	7	Kämpf Karin	Gampelen
Dok's Star Anja CH	CH-13905596	F	8	Schärer Isabella	Bülach

Holziken, 21.08.11: Open all Ages Horsemanship

Nike V	26AA556	M	1	Zumkehr Nicole	Langnau
Vanessa	CH-990012317	F	2	Burri Myriam	Muhen
Finesse	CH-14016596	F	3	Breitenstein Joëlle	Lausen
Lord v Kappensand	24AA521	M	4	Hatt Jacqueline	Attikon
Dok's Star Anja CH	CH-13905596	F	5	Schärer Isabella	Bülach
Lara mae	CH-970012381	F	6	von Wyl Jessica	St. Nicklausen

Holziken, 21.08.11: Open all Ages Reining

Lara mae	CH-970012381	F	1	von Wyl Jessica	St. Nicklausen
Nike V	26AA556	M	2	Zumkehr Nicole	Langnau
Syrielle III	119920811	F	3	Kämpf Karin	Gampelen
Vanessa	CH-990012317	F	0	Burri Myriam	Muhen

Holziken, 21.08.11: Greenhorn/horse Showmanship at Halter

Norin	71936	F	1	Buser Blanda	Niedererlinsbach
Fanny XXX CH	CH-990011014	F	2	Immeli Alexandra	Anwil

Holziken, 21.08.11: Greenhorn/horse Trail

Lucky	20AA643	M	1	Hunziker Sandra	Böningen
Rosco	CH-000012164	M	2	Ryf Nadja	Thunstetten
Leika	39AA136	F	3	Wittwer Judith	Seedorf
Corso	6819921869	M	4	Füri Miriam	Heitenried
Lili VI	040.1990.0407	F	5	Durrer Regina	Nottwil
Luana	49AA902	F	6	Flühler Markus	Uerkheim
Joy	04AA581	F	7	Eberhardt Marianne	Raron
Carlo	CH-13363795	M	8	Bertschi Daniela	Lupsingen
Hugo	32AA158	M	9	Küenzi-Wittwer Barbara	Konolfingen
Nando P	15AA983	M	10	Ruhier Olivia	Schneisingen
Levy	14AA042	M	11	von Wyl Luzia	Giswil
Norin	71936	F	0	Buser Blanda	Niedererlinsbach
Pueblo CH	36AA660	M	0	Pfeiffer Edith	Ersigen

Holziken, 21.08.11: Greenhorn/horse Pleasure

Rosco	CH-000012164	M	1	Ryf Nadja	Thunstetten
Luana	49AA902	F	2	Flühler Markus	Uerkheim
Corso	6819921869	M	3	Füri Miriam	Heitenried
Simara	47AA054	F	4	Rüegger Natalie	Brüttelen
Lili VI	040.1990.0407	F	5	Durrer Regina	Nottwil
Lavigna	70953	F	6	Schreiber Silvan	Wegenstetten
Fanny XXX CH	CH-990011014	F	7	Immeli Alexandra	Anwil
Levy	14AA042	M	8	von Wyl Luzia	Giswil
Hugo	32AA158	M	9	Küenzi-Wittwer Barbara	Konolfingen
Joy	04AA581	F	10	Eberhardt Marianne	Raron
Norin	71936	F	11	Buser Blanda	Niedererlinsbach
Carlo	CH-13363795	M	11	Bertschi Daniela	Lupsingen
Lucky	20AA643	M	11	Hunziker Sandra	Böningen

Holziken, 21.08.11: Greenhorn/horse Horsemanship

Corso	6819921869	M	1	Füri Miriam	Heitenried
Lili VI	040.1990.0407	F	2	Durrer Regina	Nottwil
Lucky	20AA643	M	3	Hunziker Sandra	Böningen
Luana	49AA902	F	4	Flühler Markus	Uerkheim
Hugo	32AA158	M	5	Küenzi-Wittwer Barbara	Konolfingen
Lavigna	70953	F	6	Schreiber Silvan	Wegenstetten
Carlo	CH-13363795	M	7	Bertschi Daniela	Lupsingen
Rosco	CH-000012164	M	8	Ryf Nadja	Thunstetten
Norin	71936	F	9	Buser Blanda	Niedererlinsbach
Joy	04AA581	F	10	Eberhardt Marianne	Raron
Simara	47AA054	F	11	Rüegger Natalie	Brüttelen
Levy	14AA042	M	12	von Wyl Luzia	Giswil
Fanny XXX CH	CH-990011014	F	13	Immeli Alexandra	Anwil

Holziken, 21.08.11: Greenhorn/horse Reining

Lavigna	70953	F	1	Schreiber Silvan	Wegenstetten
Lucky	20AA643	M	2	Hunziker Sandra	Böningen
Nando P	15AA983	M	3	Ruhier Olivia	Schneisingen
Levy	14AA042	M	4	von Wyl Luzia	Giswil
Lili VI	040.1990.0407	F	5	Durrer Regina	Nottwil
Pueblo CH	36AA660	M	6	Pfeiffer Edith	Ersigen
Hugo	32AA158	M	7	Küenzi-Wittwer Barbara	Konolfingen

Sélection nationale des étalons du 6 et 7 janvier 2012 à Glovelier

Formulaire d'inscription



Nom de l'étalon: _____

3 noms de remplacement: 1^{er} _____ 2^{ème} _____ 3^{ème} _____

(Lettre initiale identique à celle du père, par ordre de préférence au cas où plusieurs noms sont possibles)

N° d'identité de l'étalon: _____ né le: _____

Père: _____ N° Id. du père: _____

Mère: _____ N° Id. de la mère: _____

Propriétaire Nom/prénom: _____

Adresse: _____

NPA: _____ Lieu: _____

Tél. privé: _____ Tél. prof: _____

Natel: _____ Fax: _____

Réservation d'un box pour la nuit (Fr 50.-/nuit): oui / non; à réserver pour la nuit du: _____ au _____

Réservation d'une stalle/box pour le jour: oui / non

Cheval à vendre en cas de non-sélection: oui / non

Vétérinaire qui doit être mandaté par la FSFM pour la prise de crin de l'étalon:

Nom, prénom, lieu: _____

Propriétaire actuel de la mère de l'étalon (nom, prénom, lieu) : _____

Vétérinaire qui doit être mandaté par la FSFM pour la prise de cri de la mère de l'étalon (uniquement en cas de sélection pour le test en station)

Nom, prénom, lieu : _____

Taxe d'inscription:

La taxe d'inscription est de **Fr. 150.-** et les coûts du contrôle d'ascendance paternelle de **Fr. 75.-**. Le total de **Fr. 225.-** est à verser sur le compte CCP 17-726922-9 de la FSFM. L'interprétation des radiographies (Fr. 50.-) et du contrôle d'ascendance maternelle (Fr. 75.-) seront facturés avec le décompte du test en station.

Droits de recours:

(Extrait du "Règlement sur l'approbation des étalons de la FSFM")

I. Appréciation modèle et allures : En cas de contestation des notes attribuées, un recours peut être déposé auprès de la Commission d'approbation par le propriétaire du cheval le même jour sur place. Le cheval sera présenté une deuxième fois. Ensuite, un recours peut être déposé selon les statuts de la FSFM.

II. Examen clinique : En cas de non admission à l'élevage suite à l'examen clinique, l'étalon peut être présenté une deuxième fois. En cas de contestation après la deuxième présentation, un recours peut être déposé selon les statuts de la FSFM.

III. Test en station : Tout recours concernant le TES et le TC est exclu

Le soussigné affirme avoir pris connaissance des droits de recours ci-dessus et des « Directives pour la Sélection nationale des étalons de Glovelier et pour l'Approbation des étalons 2012 » (voir annexe). Par sa signature, il déclare accepter de s'y conformer.

Lieu, date: _____ Signature: _____

Les documents suivants doivent être envoyés avec le formulaire d'inscription:

- **Original du certificat d'origine ou passeport avec signalement et ascendance officielle** du côté du père et de la mère, complète pour au moins 4 générations.
- **Certificat de vaccinations en règle.**
- Attestation du propriétaire, lorsque le requérant n'est pas le propriétaire.
- **Quittance** ou autre preuve du versement des **Fr. 225.-** (frais d'inscription et de contrôle d'ascendance)

L'inscription et les documents sont à envoyer **jusqu'au lundi 14.11.2011** (date du timbre postal) **en courrier A** à la : FSFM, CP 190, 1580 Avenches (tél. 026/ 676 63 43 / fax 026/ 676 63 41)

DIRECTIVES POUR LA SÉLECTION NATIONALE DES ÉTALONS DE GLOVELIER ET POUR L'APPROBATION DES ÉTALONS 2012

La Sélection nationale des étalons, tout comme l'Approbation des étalons, revêtent une importance grandissante tant pour l'élevage que pour l'image de marque de la race. Il est donc primordial de veiller à ce que ces deux manifestations se déroulent dans les meilleures conditions possibles. Dans ce but, la FSFM a rédigé la présente directive, qui vise à réglementer aussi bien la présentation des chevaux que l'attitude des éleveurs et les compétences de la commission. La FSFM attache une grande importance à mettre en valeur la docilité des chevaux et à présenter de manière optimale la qualité de leurs allures.

Contrôle d'ascendance

Une ascendance contrôlée et en ordre du côté paternel est une condition d'admission à la Sélection de Glovelier. Sur la base des indications fournies par l'éleveur dans le formulaire d'inscription, la FSFM va mandater le vétérinaire pour la prise de crin. Ce dernier transmettra les échantillons au laboratoire, qui enverra ensuite les résultats à la FSFM. Si le résultat indique une fausse ascendance ou une ascendance douteuse, nécessitant une investigation plus approfondie, l'étalon ne pourra pas être admis à la Sélection. Les résultats seront pris en compte jusqu'au lundi précédent la Sélection, à savoir le lundi 2 janvier 2012. Le délai d'inscription, fixé au 14 novembre 2011, doit impérativement être respecté afin que les résultats soient disponibles à temps. Le contrôle d'ascendance du côté maternel se fera uniquement pour les étalons sélectionnés pour le Test en station.

Présentation et code de conduite

Avec le même soin qu'ils apportent à la présentation de leurs chevaux, les éleveurs veillent à soigner leur apparence vestimentaire. Les élèves-étalons sont présentés par deux personnes au plus (un chasseur et un meneur). Après l'évaluation du modèle, celle des allures s'effectue sur la base d'un passage au pas puis d'un passage au trot. Seule la commission est à même de demander un passage supplémentaire en cas de besoin. Les initiatives de la part des éleveurs dans ce domaine obligeront la commission à faire entrer le candidat suivant. L'usage du fouet est toléré. Cependant, les allures forcées par l'usage de ce dernier ne seront pas valorisées par les juges. Les chevaux sont censés se déplacer calmement et librement. Au trot, les chevaux parcourent le triangle sans faire de volte dans les angles, mais en marquant un ralentissement dans les angles. Les voltes dans les angles sont considérées comme le résultat d'une allure forcée dans la longueur précédente et sont, de ce fait, pénalisantes. Les juges doivent pouvoir apprécier les transitions entre un petit trot raccourci (au départ et à l'arrivée dans les angles) et un trot délié et souple sur les longueurs.

Robes

La Sélection se fera en respectant le programme d'élevage, donc en favorisant les robes baies, alezanes et noires, avec peu de marques blanches. Certaines robes apparaissant parfois dans la race (blanc, gris, pie, etc.) ne pourront donc pas être admises à la Sélection. Les marques blanches seront appréciées conformément au but d'élevage.

Pour les cas limites au niveau des membres (pointe dans le pli de l'articulation), la valeur d'élevage (VE) marques blanches sera prise en compte. Si la VE est inférieure à 100, le candidat ne sera pas exclu pour ce motif-là. Si elle est supérieure ou égale à 100, le candidat ne sera pas sélectionné. Pour les marques blanches sur le corps (tronc et cou), seules celles qui ne sont pas d'origine génétique seront admises. La preuve qu'une telle marque blanche n'est pas d'origine génétique doit être fournie par l'éleveur avec l'inscription. Pour cela, il doit demander un certificat vétérinaire qui ne peut être délivré que par la clinique vétérinaire de l'uni de Berne (personne de contact : Mme Claudia Grauber, tél. 076/373 84 65) ou par celle de l'uni de Zürich (personne de contact : M. Martin Kummer, tél. 079/481 75 60). Le cheval doit être amené pour être consulté et la consultation comprenant l'attestation coûte à l'éleveur 50 francs.

Recours

a) *Sélection de Glovelier* : le premier jour: les résultats seront affichés à 18h au plus tard au Restaurant de la Poste. Les recours devront être déposés au carnotzet du Restaurant de la Poste avant 19h. au moyen d'un formulaire adéquat. Les recours seront traités le lendemain en début de matinée. Le deuxième jour: selon le nombre de candidats, de 30 à 50 % seront recalés en fin de matinée (recours possible jusqu'en début d'après-midi). L'après-midi, les notes seront données pour les étalons refusés à l'issue de leur passage. Les propriétaires auront la possibilité de faire recours contre la décision de la commission au moyen d'un formulaire adéquat. Le délai de recours est échu lorsque les 2 chevaux suivants ont quitté la piste. Pour l'avant dernier et le dernier candidat, le délai de recours est de 5 minutes à compter du moment où ils ont quitté la piste. Tous les recours du 2^{ème} jour seront traités en fin d'après-midi, dans l'ordre de passage des chevaux. Les éleveurs adoptent une attitude courtoise envers la commission d'approbation chargé de traiter les recours. Ils sont invités à faire présenter leur cheval par une tierce personne, afin de voir eux-mêmes leur cheval avec les commissions. La taxe à verser au moment du dépôt d'un recours est de 70 francs

b) *Approbation des étalons* : conformément au Règlement sur l'approbation des étalons, il n'y a pas de recours possible à cette étape de la sélection. Les candidats ayant échoué ont la possibilité de repasser le TES ou de compenser les notes insuffisantes comme prévu dans le règlement.

Chevaux à vendre

Les amateurs de jeunes étalons non sélectionnés à Glovelier sont de plus en plus nombreux. Ainsi, les chevaux à vendre pourront être présentés sur la piste d'échauffement dans la rue adjacente, ainsi que sur le triangle à partir de 12.45 heures le samedi. Les propriétaires de ces chevaux voudront bien s'annoncer auprès du stand d'information de la FJEC jusqu'au vendredi en fin de journée.

Sous réserve de modification

Nationale Hengstselektion vom 6. & 7. Januar 2012 in Glovelier

Anmeldungsformular



Name des Hengstes: _____

3 Ersatznamen: 1. _____ 2. _____ 3. _____

(erste Buchstabe identisch wie Vaters, Reihenfolge nach Vorzug falls mehrere Name möglich sind)

Id-Nr. des Hengstes: _____ geboren am: _____

Vater: _____ Id-Nr.: _____

Mutter: _____ Id-Nr.: _____

Eigentümer Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

PLZ: _____ Ort: _____

Tel.P.: _____ Tel.G.: _____

Natel: _____ Fax: _____

Boxenreservation (Fr. 50.- / Nacht): ja / nein; Reservation für die Nacht von: _____ bis _____

Boxen- Stallreservation für den Tag: ja / nein

Pferd verkäuflich wenn nicht selektioniert: ja / nein

Tierarzt der von SFZV beauftragt werden soll, die Haarprobe des Hengstes zu entnehmen:

Name, Vorname, Ort: _____

Aktueller Besitzer der Mutter des Hengstes (Name, Vorname, Ort): _____

Tierarzt der von SFZV beauftragt werden soll, um die Haarprobeentnahme der Hengstmutter zu machen (nur falls selektioniert für den Stationstest):

Name, Vorname, Ort: _____

Anmeldegebühr :

Die Anmeldegebühr beträgt **Fr. 150.-** und die Kosten für die väterliche Abstammungskontrolle **Fr. 75.-**. Die **Fr. 225.-** sind zu überweisen auf PC-Konto 17-726922-9 des SFZV. Die Kosten zur Beurteilung der Röntgenbilder (Fr. 50.-) und der mütterlichen Abstammungskontrolle (Fr. 75.-) werden mit der Abrechnung des Stationstests fakturiert.

Rekursrecht :

(Auszug "Körungsordnung für Hengste des SFZV")

I. Exterieurbeurteilung : *Bei Beanstandung der vergebenen Noten kann der Besitzer des Hengstes einen Rekurs bei der Körkommission auf dem Platz am gleichen Tag vorbringen. Der Hengst wird ein zweites Mal vorgeführt. Anschliessend besteht ein weiteres Rekursrecht gemäss Statuten des SFZV*

II. Klinische Untersuchung : *Bei Nicht-Anerkennung zur Zucht nach der klinischen Untersuchung kann der Hengst ein zweites Mal präsentiert werden. Bei Anfechtung des Urteils nach der zweiten Vorführung besteht ein weiteres Rekursrecht gemäss Statuten des SFZV*

III. Stationstest und Verhaltenstest: *Beim STT und beim VT ist jegliche Art von Rekurs ausgeschlossen.*

Der Unterzeichnende bestätigt, vom Rekursrecht (siehe oben) sowie von den „Weisungen für die nationale Hengstselektion in Glovelier und die Hengstkörung 2012, Kenntnis genommen zu haben. Mit seiner Unterschrift erklärt er sich bereit, diese zu befolgen.

Ort, Datum: _____ Unterschrift: _____

Folgende Unterlagen sind der Anmeldung beizulegen:

- **Original-Abstammungsschein oder Pferdepass mit Signalement und offizieller Abstammung** väterlicher- und mütterlicherseits, vollständig über mindestens 4 Generationen
- **Impfzeugnis in Ordnung**
- Vollmacht des Eigentümers, wenn der Antragsteller nicht gleichzeitig Eigentümer ist
- **Quittung** oder anderer Beleg der Zahlung der **Fr. 225.-** (Anmeldegebühr)

Anmeldung und Dokumente sind bis **spätestens Montag, den 14.11.2011** (Datum des Poststempels) per **A Post** einzureichen an SFZV, PF 190, 1580 Avenches (Tel. 026/ 676 63 43 / Fax 026/ 676 63 41)

WEISUNGEN FÜR DIE NATIONALE HENGSTSELEKTION IN GLOVELIER UND DIE HENGSTKÖRUNG 2012

Die Bedeutung, sowohl der Nationale Hengstselektion, als auch der Hengstkörung wird für die Zucht an sich und das Image der Freibergerrasse immer grösser. Umso wichtiger ist es darum, dass diese beiden Veranstaltungen unter den bestmöglichen Bedingungen durchgeführt werden können. Zu diesem Zweck hat der SFZV Bestimmungen erarbeitet, welche die Präsentation der Pferde, das Verhalten der Züchter und die Kompetenzen der Kommissionen regeln. Dem SFZV ist es ein Anliegen, den Charakter und die Qualität der Gänge der Junghengste optimal zur Geltung zu bringen.

Abstammungskontrolle

Eine kontrollierte und richtige väterliche Abstammung ist Voraussetzung für die Zulassung an die Selektion in Glovelier. Gestützt auf denen vom Züchter gemeldeten Angaben auf dem Anmeldeformular, wird der SFZV den Tierarzt für die Haarprobeentnahme beauftragen. Dieser wird dann die Proben dem Labor schicken. Das Labor übermittelt nachher die Resultate an den SFZV. Falls das Resultat eine falsche Abstammung oder eine zweifelhafte Abstammung, die eine vertiefte Analyse brauchen würde, zeigt, wird der Hengst nicht an die Selektion aufgenommen. Die Resultate werden bis am Montag vor der Selektion, nämlich den 2. Januar 2012, berücksichtigt. Die Anmeldefrist vom 14. November 2011 muss unbedingt eingehalten werden, damit die Resultate rechtzeitig zur Verfügung stehen. Die Abstammungskontrolle mütterlicherseits wird nur bei den für den Stationstest selektionierten Hengsten durchgeführt.

Vorführung und Verhaltenskodex

Zu einem gut vorgestellten Pferd gehört auch ein korrekt gekleideter Vorführer. Die Hengstanwärter sind von maximal zwei Personen, einem Führer und einem Treiber, zu präsentieren. Nach der Exterieurbeurteilung werden die Gänge im Schritt und im Trab beurteilt. Einzig die Kommission kann, wenn nötig, eine zweite Vorführung verlangen. Sollte ein Züchter auf Eigeninitiative ein zweites Mal vortrabern, ist die Kommission verpflichtet, den nächsten Kandidaten aufzubieten. Der Gebrauch der Peitsche ist erlaubt. Unnatürlich provozierte Gänge werden durch die Richter nicht höher bewertet. Die Pferde sollen ruhig und gelassen ihre Gänge zeigen. Im Vorführdreieck müssen die Pferde in den Ecken aus dem verlängerten Trab in den verkürzten Trab oder Schritt übergehen und jeweils erneut antraben. Die kleinen Volten in den Ecken des Dreiecks zwecks Forcierens der Gänge sind verboten. Die Richter müssen die Übergänge eines verkürzten in einen verlängerten (vor und nach den Ecken), losgelassenen Trab beurteilen können.

Farbbeurteilung

Die Hengstselektion wird gemäss Zuchtprogramm durchgeführt. So werden Farben wie braun, Fuchs und schwarz mit wenig Abzeichen bevorzugt. Farben wie Schimmel, Weiss oder Schecke, die ab und zu in der Rasse anzutreffen sind, können nicht zur Selektion angenommen werden.

Die weissen Abzeichen werden unter Anwendung des Zuchtprogramms bewertet. Bei Grenzfällen an den Gliedmassen (Spitze in der Gelenkfalte) wird der Zuchtwert (ZW) Weisse Abzeichen berücksichtigt. Liegt der ZW unter 100, wird der Kandidat nicht ausgeschlossen, was dieses Motiv betrifft. Ist der ZW höher oder gleich 100, wird er nicht selektioniert. Für die weissen Abzeichen auf dem Körper (Hals und Rumpf) sind nur diejenigen, die nicht genetischen Ursprungs sind, angenommen. Der Beweis, dass ein solches Abzeichen nicht genetisch bedingt ist, muss vom Züchter mit der Anmeldung vorgelegt werden. Dazu muss er eine tierärztliche Bescheinigung beantragen, die nur die Pferdeklinik der Uni Berne (Kontaktperson: Frau Claudia Grauber, Tel. 076/373 84 65) oder die der Uni Zürich (Kontaktperson: Herr Martin Kummer, Tel. 079/481 75 60) ausstellen können. Das Pferd muss zur Untersuchung gebracht werden, welche inklusiv der Bescheinigung dem Züchter 50 Franken kostet.

Rekurse

a) *Hengstselektion in Glovelier*: erster Tag: Die Resultate werden am Ende de Tages im Restaurant de la Poste ausgehängt. Rekurse können vor Ort bis spätestens 20 Uhr mittels des entsprechenden Formulars erfolgen. Sie werden am nächsten Vormittag behandelt. Zweiter Tag: ungefähr dreissig Hengstanwärter werden für eine erneute Präsentation am Nachmittag ausgewählt. Für die anderen sind Rekurse bis anfangs Nachmittag möglich. Am Nachmittag werden die Noten der nicht zugelassenen Pferde jeweils direkt nach deren Vorführung bekannt gegeben. Die Rekursfrist ist nach der Vorführung des nachfolgenden zweiten Pferdes abgelaufen. Die zwei letzten Kandidaten können die Rekurse bis fünf Minuten nach dem Verlassen des Vorführrings anmelden. Alle Rekurse am 2. Tag werden am Ende des Nachmittags in der Reihenfolge der vorgeführten Pferde behandelt.. Die Züchter haben sich gegenüber der Körkommissionen, die zuständig ist für die Behandlung der Rekurse, anständig zu verhalten. Sie sind aufgefordert, ihr Pferd durch eine dritte Person vorführen zu lassen. Somit können die Beurteilungskriterien dem Besitzer erklärt werden. Bei einem Rekurs muss eine Gebühr von 70 Franken bezahlt werden.

b) *Hengstkörung*: gemäss Körungsordnung für Hengste, besteht kein Rekursrecht für diesen Teil der Hengstselektion. Hengstanwärter, welche den Stationstest nicht bestanden haben, können diesen wiederholen oder je nach dem den ungenügenden Teil gemäss Körungsordnung kompensieren.

Verkaufspferde

Die Kaufinteressenten für junge Hengste, welche die Hürde in Glovelier nicht bestanden haben, werden Jahr für Jahr zahlreicher. Verkaufspferde können sowohl auf der Aufwärm piste, als auch auf dem Vorführdreieck (Samstagmittag, ab 12.45 Uhr) präsentiert werden. Interessierte Besitzer sind gebeten, ihre verkäuflichen Hengste bis Freitagabend beim Infostand FJEC melden.

Änderungen vorbehalten



BUREAU DE CONSEILS

Climat d'écurie hivernal – rien que du vent ?

Alors que l'humain aime avoir les pieds bien au chaud en hiver, la santé du cheval dépend d'une détention la plus proche possible du climat extérieur surtout à l'écurie. De peur qu'un courant d'air se produise et que les chevaux prennent froid, fenêtres, portes et portails de nombreuses écuries sont fermés pendant l'hiver. Le climat d'écurie devient alors chaud et humide, favorisant la prolifération de microbes pathogènes et diminuant la capacité thermorégulatrice des chevaux, les rendant d'autant plus sujets aux maladies.

Sous quelles conditions les chevaux se sentent-ils le plus à l'aise ?

Dans des conditions naturelles de vie ou au pâturage, les chevaux demeurent de préférence à des endroits surélevés, donc exposés au vent, pour pouvoir observer l'environnement et flairer un ennemi potentiel à temps. L'organisme du cheval, animal des steppes, est parfaitement adapté aux variations de température au cours d'une année, mais aussi entre le jour et la nuit. La zone thermoneutre du cheval adulte est très large, elle se situe entre -15°C et $+25^{\circ}\text{C}$. Par zone thermoneutre, on entend l'amplitude de températures ambiantes, dans laquelle le métabolisme énergétique n'a pas besoin d'être modifié pour maintenir la température corporelle normale. Si la température ambiante se trouve hors de la zone thermoneutre, le cheval doit dépenser de l'énergie pour chauffer ou refroidir son corps.

La capacité thermorégulatrice des chevaux (c'est-à-dire la faculté de s'adapter à la température ambiante) est excellente. Elle fonctionne le mieux par temps froid et sec ; cependant, les mécanismes d'adaptation doivent être entraînés. Pour cela, une écurie à climat extérieur ou une stabulation sont les plus propices. Les animaux y sont la plupart du temps moins sensibles aux conditions climatiques extrêmes que leurs congénères détenus dans une écurie « bien » chaude.

Les changements brusques de température lorsque les chevaux détenus en écuries chaudes doivent sortir dans le froid en hiver, p.ex. pour le travail ou pour du mouvement libre au paddock ou à la pâture, n'existent pas de cette façon dans la nature et mettent l'organisme à épreuve. Dans ce contexte, le jugement

d'une température dans l'écurie supérieure la nuit par rapport à la journée – ce qui se produit quand on ferme toutes les portes et fenêtres la nuit – sera très négatif, car ceci ne correspond pas non plus au cours naturel du climat.

Circulation de l'air ou courant d'air ?

En été, la circulation de l'air constante dans l'écurie sert à éviter une surchauffe. Pour l'évacuation de l'air « usé », chargé de vapeur et de gaz nocifs, ainsi que pour l'apport d'air frais, un débit de ventilation d'au moins 150 à 215 m^3 par heure dans l'écurie est également nécessaire en hiver. Un échange d'air insuffisant se remarque, p.ex., par la condensation d'eau sur les vitres et les murs et par un air renfermé, « suspendu », en dehors des heures du nettoyage des boxes.

Pour introduire de l'air frais dans l'écurie et faire sortir l'air vicié, une certaine circulation de l'air (« vent ») est indispensable, mais perçue par beaucoup comme des courants d'air désagréables. L'air circulé n'entraîne toutefois un courant d'air que lorsqu'il est plus froid que l'environnement immédiat et qu'il occasionne des courants particuliers à l'intérieur d'un espace précis. Ceci ne peut pratiquement pas se produire dans des écuries à climat extérieur ou dans les stabulations, dans lesquelles la température de l'écurie correspond pratiquement à celle de l'extérieur. Par contre, dans les écuries chaudes, les courants d'air peuvent avoir des conséquences dangereuses pour la santé s'ils touchent une petite surface du corps du cheval. En effet, la thermorégulation du corps qui fonctionne à priori très bien, n'est alors pas déclenchée ; le refroidissement de cette partie du corps peut avoir un impact nuisible sur la santé.



Les sorties en groupes contribuent justement en hiver au bien-être et à un bon système immunitaire. Auslauf in der Gruppe trägt gerade im Winter zum Wohlbefinden und zu einem guten Immunsystem bei.

Suite de lecture

Bender I., Praxishandbuch Pferdehaltung. Editions Kosmos, Stuttgart, 2004.

Lux C., Réaliser son écurie. Editions Maloine, Paris 1998.

Van Caenegem L., Wechsler B., Stallklimawerte und ihre Berechnung. FAT-Schriftenreihe 51, Schweiz, 2000. A commander sur www.agroscope.admin.ch (n'existe qu'en langue allemande)

De même, les écuries chaudes et humides sont un terrain propice à la prolifération de microbes pathogènes.

A retenir :

- Les chevaux n'ont pas besoin de chaleur mais d'air frais dont la qualité correspond à celle de l'air extérieur.
- Même par temps d'accalmie, le débit de ventilation dans l'écurie doit être suffisant.
- Des aires de sortie accessibles en tout temps assurent automatiquement l'apport d'air frais.
- Veiller à une bonne aération surtout dans des écuries à plafond bas au volume d'air limité.
- En hiver, l'ouverture des portes et des fenêtres ne suffit pas toujours, surtout dans les bâtiments avec un grand nombre d'animaux – l'apport et l'évacuation de l'air devraient être soutenus par un système d'aération comme p.ex. une aération par des ouvertures au faîte du toit.
- Les besoins en énergie des chevaux à l'écurie augmentent, lors de températures en dessous de -15°C, d'environ 2.5% par degré. Ceux des chevaux au pâturage augmentent déjà par temps de pluie et de vent et lors de températures moins basses, l'affouragement doit donc être adapté en conséquence.
- Des brise-vent coupent une vitesse trop élevée de l'air ou les courants d'air en ralentissant l'air; par

contre le passage d'air diminue proportionnellement à la perméabilité du matériau, l'ouverture couverte par le brise-vent doit donc être suffisamment grande pour laisser passer une quantité suffisante d'air.

- Dans les écuries froides, les abreuvoirs gèlent souvent s'il fait un froid glacial, malgré un système hors-gel. Il faut veiller à un apport suffisant d'eau – par ailleurs, un grand nombre de chevaux apprécient de l'eau tiède à boire.
- Le désir d'apporter « du vent frais » à l'écurie est une excellente occasion pour remplacer les petites fenêtres placées en hauteur dans les écuries anciennes par des fenêtres extérieures généreuses permettant aux chevaux de passer leur tête, ou mieux encore, par des sorties supplémentaires accessibles en permanence.

Avec de l'air froid et frais dans l'écurie – les humains habillés chaudement avec écharpes, bonnets et gants – les chevaux passeront l'hiver en bonne santé!

Alexandra Rigby



BERATUNGSSTELLE PFERD

Winterliches Stallklima – nichts als heisse Luft?

Während es der Mensch im Winter gerne mollig warm hat, ist es für Pferde von grösster gesundheitlicher Bedeutung, im Stall unter möglichst aussenklimatischen Bedingungen gehalten zu werden. Aus Sorge um Zugluft und damit verbundener Verköhlung der Pferde werden Fenster, Türen und Tore in zahlreichen Ställen im Winter verriegelt. Das dadurch entstehende warmfeuchte Stallklima begünstigt jedoch die Vermehrung von Erregern, schwächt das Temperaturanpassungsvermögen der Pferde und macht sie dadurch erst recht anfällig für Krankheiten.

Unter welchen Bedingungen fühlen sich Pferde am wohlsten?

Pferde halten sich unter ursprünglichen Lebensbedingungen bzw. auf der Weide bevorzugt an erhöhten und damit windigen Stellen auf, um die Umgebung im Blick haben und potentielle Feinde frühzeitig wittern zu können. Der Organismus des Steppentiers Pferd ist auf Temperaturschwankungen im Verlauf eines Jahres, aber auch zwischen Tag und Nacht bestens eingestellt. Die thermoneutrale Zone ausgewachsener Pferde ist sehr breit, sie liegt zwischen -15°C und $+25^{\circ}\text{C}$. Unter der thermoneutralen Zone versteht man denjenigen Umgebungstemperaturbereich, in dem der Energiestoffwechsel nicht verändert werden muss, um den Wärmehaushalt zu regulieren. Bei Temperaturen ausserhalb der thermoneutralen Zone muss das Pferd Energie aufwenden, um den Körper zu wärmen oder zu kühlen. Das thermoregulatorische Vermögen (d.h. die Temperaturanpassungsfähigkeit) von Pferden ist hervorragend. Es funktioniert bei trockener Kälte am besten, jedoch müssen die Anpassungsmechanismen trainiert werden. Am günstigsten ist hierzu ein Aussenklima- oder Offenstall, in dem die Tiere meist unempfindlicher gegenüber extremen klimatischen Bedingungen sind als ihre Artgenossen, die im «wohlig» warmen Stall gehalten werden. Die abrupten Temperaturwechsel, wenn Pferde aus Warmställen im Winter bspw. zur Arbeit oder zur freien Bewegung auf den Paddock oder die Weide nach draussen in die Kälte gehen müssen, kommen in der Natur so nicht vor und belasten den Organismus extrem. Besonders negativ zu beurteilen ist in diesem

Zusammenhang auch eine nachts höhere Temperatur als tagsüber im Stall – was passiert, wenn man über Nacht Fenster und Türen dicht macht –, da auch dies nicht dem natürlichen Gang des Klimas entspricht.

Luftbewegung oder Zugluft?

In den Sommermonaten dient eine konstante Luftbewegung im Stall der Vermeidung von Überhitzung. Für den Abtransport «verbrauchter», mit Wasserdampf und Schadgasen beladener Luft und für die Zufuhr von frischer Luft ist jedoch auch im Winter eine Lufrate von mindestens 150 bis 215 m^3 pro Stunde im Stall nötig. Mögliche Anzeichen dafür, dass der Luftaustausch ungenügend ist, sind z.B. Kondenswasserbildung an Fenstern und Wänden und schlechte, «stehende» Luft ausserhalb der Mistzeiten. Um frische Luft in den Stall und schlechte Luft aus dem Stall zu bekommen, ist eine gewisse Luftbewegung («Wind») unabdingbar, die von vielen Menschen als unangenehme Zugluft empfunden wird. Bewegte Luft verursacht jedoch nur dann einen Zug, wenn sie kälter ist als die unmittelbare Umgebung und innerhalb eines bestimmten Raumes zu besonderen Strömungen führt. In Aussenklima- und Offenställen, in denen die Stalltemperatur weitestgehend der Aussen-temperatur entspricht, kann dies praktisch nicht vorkommen. In warmen Ställen hingegen kann Zugluft gesundheitsgefährdende Folgen haben, wenn sie nur punktuell auf eine kleine Fläche des Pferdekörpers trifft. Dann nämlich wird die eigentlich ausgezeichnet funktionierende Thermoregulation des Körpers nicht in Gang gesetzt; das Auskühlen dieses Körperteils kann



gesundheitsschädliche Auswirkungen haben. Ebenso bieten feuchtwarme Ställe ideale Voraussetzung für die Vermehrung von schädlichen Keimen.

Merke:

- Pferde brauchen keine Wärme, sondern frische Luft, die der Qualität der Aussenluft entspricht.
- Auch bei Windstille muss die Luftrate im Stall ausreichend sein.
- Permanent zugängliche Aussenbereiche sorgen automatisch für frische Luft
- Insbesondere in niedrigen Ställen mit wenig Luftvolumen auf gute Durchlüftung achten
- Im Winter genügt die Öffnung von Türen und Fenstern vor allem in grösseren Beständen nicht immer – die Zu- und Abfuhr der Luft sollte durch ein Lüftungssystem wie z.B. Trauf-Firstlüftung unterstützt werden.
- Der Energiebedarf von Stallpferden steigt bei Temperaturen unter -15°C um ca. 2.5% pro Grad Celsius, Weidepferde benötigen an kalten Tagen mit Wind und Regen schon bei weniger tiefen Temperaturen mehr Energie, die Fütterung muss entsprechend angepasst werden.
- Abhilfe gegen zu schnelle Luftgeschwindigkeiten oder Zugluft im Stall bieten Windschutznetze, die

die Luft abbremsen; der Luftdurchlass verringert sich jedoch proportional zum Lochanteil des Netzes, entsprechend muss die mit dem Netz abgedeckte Öffnung gross genug sein, um eine ausreichende Menge Luft durchzulassen.

- Tränken frieren in Aussenklimaställen trotz Isolierung («frostsicher») bei sehr eisigen Temperaturen häufig ein. Es ist auf eine ausreichende Versorgung mit Wasser zu achten oder es sind frostsichere Tränken einzurichten – viele Pferde schätzen übrigens lauwarmes Trinkwasser.

Der Wunsch, «frischen Wind» in den Pferdestall zu bringen, ist eine wunderbare Gelegenheit, kleine, hoch angebrachte Fenster in alten Stallgebäuden durch grosszügige Aussenfenster, durch die die Pferde den Kopf hinausstrecken können, oder noch besser zusätzlich durch permanent zugängliche Ausläufe zu ersetzen.

Mit kalter, frischer Luft im Stall kommen Mensch – warm eingepackt mit Schal, Mütze und Handschuhen – und Pferd gesund durch den Winter!

Alexandra Rigby

Quel que soit le temps, les chevaux en bonne santé sont le mieux à l'air frais.
Gesunde Pferde fühlen sich auch bei Wind und Wetter an der frischen Luft am wohlsten.



Zum Weiterlesen

Bender I., Praxishandbuch Pferdehaltung. Kosmos Verlag, Stuttgart, 2004.

Deutsche Reiterliche Vereinigung (Hrsg.), Orientierungshilfen Reitanlagen- und Stallbau. FN-Verlag, Warendorf, 2009.

Van Caenegem L., Wechsler B., Stallklimawerte und ihre Berechnung. FAT-Schriftenreihe 51, Schweiz, 2000. Dieser sowie weitere Artikel können unter www.agroscope.admin.ch bestellt oder heruntergeladen werden.

De jeunes franchises-montagnes de bonne qualité

ETTISWIL LU : TEST EN TERRAIN FM ET CONCOURS DE POULAINS

Le test en terrain et le concours de poulains pour franchises-montagnes étaient au centre des deux journées consacrées à l'élevage qui se déroulaient au Centre équestre et d'attelage d'Ettiswil et à ses alentours.

Grâce aux bonnes conditions de déroulement des épreuves d'élevage chevalin à Ettiswil, il y a cette année encore des chevaux qui sont venus de bien d'autres régions pour participer au test en terrain qui met l'accent sur l'évaluation des aptitudes à l'attelage et sous la selle. Tant chez les poulains que chez les candidats âgés de trois ans qui participaient au test en terrain, on a pu constater une corrélation assez étroite entre une bonne

constitution et les aptitudes à l'attelage et à l'équitation. D'après Martin Keller, expert du modèle et des allures venu de Suisse orientale (test en terrain), il faut accorder une importance particulière aux qualités de mobilité de la conformation des parties de l'épaule et du garrot, sur lesquelles il faudrait travailler davantage au niveau zootechnique. On a pu observer les grands progrès réalisés au niveau de ces caractères tant chez les poulains que

chez les meilleurs chevaux de trois ans. Le vainqueur du test en terrain, Hollyday par Hallali, présenté par Hans-Rudolf Oberli (Schangnau) a prouvé qu'il est possible de conjuguer noblesse et qualités de mobilité. Hamara, 3^e au classement, descend également de l'étalon Hallali et appartient à Eveline Hallenbach, Schangnau. A la deuxième place, on trouve Neico par Neckar, de l'élevage d'Urs Aeschlimann, Sumiswald. Walter Frei-Blum (Altbüron) a remporté une double victoire chez les poulains avec Haeven WF par Helvetica et Leana WF par l'étalon Erode. Les deux poulains ont reçu les notes 8, 7, 8. Avec les notes 8, 6, 8, le poulain Elio par Emilio, de l'élevage d'Alois et Marie-Theres Koller (Gettnau), s'est assuré la deuxième place devant Lucki par Lirius, élevé par Thomas Hodel, à Schötz. Chez les pouliches, on trouve à la deuxième place Nasira par Neckar, élevée par Bruno Kiener, Zell, qui s'est vu attribuer les notes 8, 7, 7, tandis que Martina et Willy Birrer (Luthern) ont remporté la troisième place avec Prunelle par Norton.

Les 45 poulains présentés étaient issus de 17 pères différents. Le plus représenté d'entre eux était l'étalon Lirius avec 16 poulains, qui ont obtenu une moyenne de 19,18 points, tandis qu'avec 19,83 points, les 6 poulains de Hébron se sont vu attribuer une évaluation légèrement plus élevée.

Texte et photos : Rolf Bleisch



La meilleure pouliche, Leana WF (Erode/Lasting-Luxeur) à Walter Frei-Blum, Altbüron. Bestes Stutfohlen: Leana WF (Erode/Lasting-Luxeur) von Walter Frei-Blum, Altbüron.

Junge Freiberger in guter Qualität

ETTISWIL LU: FREIBERGER FELDTTEST UND FOHLENSCHAU

Feldtest und Fohlenschau der Freiberger prägten das zweitägige Zuchtereignis in und um das Reit- und Fahrsportzentrum in Ettiswil.

Die guten Bedingungen zur Durchführung von Pferdezuchtprüfungen in Ettiswil führten auch in diesem Jahr zu einer überregionalen Beteiligung von Pferden beim Feldtest, in dem bekanntlich das Schwergewicht auf die Talentbeurteilung im Fahren und Reiten gelegt wird. Sowohl bei den Fohlen, wie bei den dreijährigen Feldtestkandidaten konnte ein recht enger Zusammenhang zwischen einem guten Körperbau und den Fahr- und Reiteigenschaften festgestellt werden. Besondere Bedeutung erlangt nach dem Ostschweizer Exterieurexperten

Einen Doppelsieg holte sich bei den Fohlen Walter Frei-Blum (Altbüron) mit Haeven WF von Helvetica und Leana WF vom Hengst Erode. Beide Fohlen wurden mit 8, 7, 8 beurteilt. Mit den Noten 8, 6, 8 belegte bei den Hengstfohlen Elio von Emilio aus der Zucht von Alois und Marie-Theres Koller (Gettnau) den zweiten Rang vor Lucki von

von 19,18 Punkten abschnitten, während die 6 Hébron-Fohlen mit 19,83 Punkten leicht höher bewertet wurden.

Text und Fotos Rolf Bleisch



Lirius
a u s
d e m
Z u c h t -
s t a l l
v o n
T h o m a s
H o d e l,
S c h ö t z.

Im zweiten Rang bei den Stutfohlen stand mit 8, 7, 7 Nasira von Neckar, gezüchtet von Bruno Kiener, Zell., während Martina und Willy Birrer (Luthern) mit Prunelle von Norton den dritten Rang belegten.

Die 45 Fohlen gingen auf 17 verschiedene Väter zurück. Am meisten vertreten war der Hengst Lirius mit 16 Fohlen, die mit einem Durchschnitt

Martin Keller (Feldtest)

für die Bewegungsqualitäten der Bau der Schulter- und Wideristpartien, die züchterisch stärker bearbeitet werden sollten. Dabei konnten sowohl bei den Fohlen, wie bei den dreijährigen Spitzenpferde grosse Fortschritte in diesen Merkmalen beobachtet werden. Dass Adel und Bewegungsqualität zusammengebracht werden können, bewies der Feldtestsieger Hollyday von Hallali, der von Hans-Rudolf Oberli (Schangnau) vorgestellt wurde. Die drittrangierte Hamara stammt ebenfalls vom Hengst Hallali ab und steht im Besitze von Eveline Hallenbach, Schangnau. Den zweiten Rang belegte Neico von Neckar aus der Zucht von Urs Aeschlimann, Sumiswald.

Neico par Neckar d'Urs Aeschlimann (Sumiswald) a obtenu le 2^e rang au test en terrain.
Neico v. Neckar von Urs Aeschlimann (Sumiswald) belegte den zweiten Rang im Feldtest.



Ils ont tout donné malgré la pluie : cheval et cavalier à cru dans la course campagnarde.
Trotz Regen alles gegeben : Pferd und Reiter am Bauernrennen ohne Sattel.

Du sport équestre de haute volée

NIEDERBÜREN SG : 11^e JOURNÉE DU FRANCHES-MONTAGNES DU FÜRSTENLAND

Le dimanche 4 septembre, 340 participants se sont répartis dans plus de dix disciplines et ont une nouvelle fois fait de la 11^e journée du franchises-montagnes du Fürstenland un évènement particulier tant au niveau sportif que social.

« Veuillez vous lever et reculer d'un pas », avertit avec insistance le speaker de la place Christoph Hug de Braunau, s'adressant à la ribambelle de spectateurs peu avant le départ de la course de chars à ponts. « Et par mesure de précaution, veuillez également mettre en laisse les belles-mères et les chiens », lâche-t-il en riant avec une de ses sorties enjouées qu'il ne cessera de placer durant toute la journée. Les deux premiers adversaires se mettent en place. Un au départ et à l'arrivée, l'autre à un endroit analogue à l'autre bout de la ligne droite. Au signal du départ, les deux attelages démarrent et s'élancent à un train d'enfer.

Métronome à huit sabots

Le cocher fait claquer le fouet au-dessus du dos des deux chevaux, se tient solidement à la structure métallique bien rembourrée qu'il a conçue lui-même exprès pour cet usage et prend de plus en plus de vitesse avec

son char à ponts. Son « groom » – qu'on pourrait traduire par quelque chose comme écuyer ou valet – se tient à l'arrière à un deuxième dispositif de maintien équipé de manière identique, et se penche sur le côté du char de manière très aventureuse dans le premier tournant, faisant ainsi contrepoids. Malgré cet engagement sans borne, le char à ponts dérive légèrement perpendiculairement dans la courbe. Les plus de 3000 spectateurs retiennent leur souffle. Dans le dernier tour et demi, la tension est à son comble durant cette course spectaculaire. Le matador local Hubert Wagner doit finalement s'avouer battu pour un retard d'à peine 1,4 secondes. Toni Weibel de Jonschwil a décroché la victoire du jour et Albert Kuster de Wuppenau s'est classé troisième.

Atmosphère chaleureuse

120 aides des environs de l'hôte organisateur, le centre équestre Wagner à

Niederbüren et la « Guggemusik Näbelhusaren » de Bischofszell, ont veillé, avec la société de musique de Niederbüren, à rendre le cadre très sympathique et chaleureux. Outre la course de chars à ponts et l'équitation pour enfants, très prisée, les amis du cheval présents ont pu admirer des disciplines telles que l'attelage à un et à deux, la catégorie des épreuves pour enfants accompagnés pour les plus jeunes, l'équitation d'adresse pour juniors et adultes, le trot à deux ou à quatre roues, la course campagnarde avec et sans selle, y compris le saut d'entraînement final.

Allrounder généreux

La race des Franches-Montagnes est connue pour sa grande robustesse et sa résistance marquée. Les franchises-montagnes sont originaires d'un plateau d'altitude situé à la frontière ouest du Jura suisse. Les franchises-montagnes indigènes sont de poids moyen, faciles à nourrir (peu exigeants et valorisant bien la nourriture) et endurants. Les principales caractéristiques de la race sont notamment son tempérament équilibré et son bon caractère. A titre d'allrounder, le franchises-montagnes convient pour toute la famille et est en outre souvent utilisé comme cheval de thérapie et dans le sport pour handicapés.

Christine Gregorin
Wiler Zeitung

Hochstehender Pferdesport vom Feinsten

NIEDERBÜREN SG: 11. FÜRSTENLÄNDER-FREIBERGERTAG

An die 340 Startende sind am Sonntag 4. September in über zehn Disziplinen angetreten und haben den 11. Fürstentländer-Freibergertag einmal mehr zu einem sowohl sportlichen als auch gesellschaftlichen Grossereignis der Sonderklasse werden lassen.

«Bitte stehen Sie auf und treten einen Schritt zurück», mahnt Platzspeaker Christoph Hug aus Braunau die Zuschauerschaft kurz vor dem Start des Brückenwagenrennens eindringlich. «Und Schwiegermütter sowie Hunde sind aus Sicherheitsgründen ebenfalls an die Leine zu nehmen», doppelt er mit einem seiner, während der gesamten Dauer des Anlasses recht zahlreich platzierten, saloppen Sprüche lachend nach. Die ersten beiden Kontrahenten bringen sich in Position. Einer bei Start und Ziel, der andere am analogen Ort auf der gegenüberliegenden Geraden. Mit dem Startkommando brausen beide

Gefährte schliesslich auf Teufel komm raus los.

Tempobolzen mit acht Hufen

Der Kutscher schwingt die knallende Peitsche über dem Rücken der beiden Pferde, hält sich dabei am eigens dafür vorgesehenen gut gepolsterten Metallaufbau fest und nimmt mit seinem Brückenwagen mehr und mehr Tempo auf. Sein «Groom» – was soviel wie Knappe oder Knecht bedeutet – steht im hinteren Bereich an einer zweiten, identisch ausgestatteten Haltevorrichtung und legt sich in der ersten Biegung in abenteuerlicher Seitenwagenmanier buchstäblich in die Kurve und gibt damit Gegensteuer. Trotz dessen vollstem Einsatz driftet der Brückenwagen leicht querstehend aus dem Bogen. Die weit über 3000 Zuschauer halten den Atem an. Das spektakuläre Rennen ist in den restlichen eineinhalb Rund an Spannung kaum mehr zu überbieten. Lokalmatador Hubert Wagner muss sich letztlich mit äusserst knappen

C'est en chevauchant que l'on devient cavalier: de futures amazones et jockeys.

Übung macht den Meister: Zukünftige Amazonen und Jockeys.



1,4 Sekunden Rückstand geschlagen geben. Toni Weibel aus Jonschwil ergattert sich den Tagessieg und Albert Kuster aus Wuppenau wird Dritter.

Gemütliches Ambiente

120 Helferinnen und Helfer aus dem Umfeld der organisierenden Gastgeber, dem Reital Wagner Niederbüren und der «Guggemusik Näbelhusaren» aus Bischofszell, haben gemeinsam mit der Musikgesellschaft Niederbüren für einen ansprechenden und überaus gemütlichen Rahmen gesorgt. Neben dem Brückenwagenrennen und dem überaus beliebten Kinderreiten begeisterten Disziplinen wie das Fahren ein- und zweispännig, die Führzügelklasse für die Kleinsten, das Geschicklichkeitsreiten für Junioren und Erwachsene, das Trabfahren auf zwei oder vier Rädern, das Bauernrennen mit und ohne Sattel inklusive des abschliessenden Trainingsspringens die anwesenden Pferdeliebhaber.

Gutmütiger Allrounder

Die Rasse der Freiburger gilt als sehr robust und widerstandsfähig. Der Ursprung der «Fribis» ist im Hochplateau an der westlichen Grenze des Schweizer Juras zu finden. Die einheimischen Freiburger sind mittelschwer, leichtfuttrig (genügsam und ein guter Futtermittelverwerter) und ausdauernd. Zu den wichtigsten Merkmalen gehören deren ausgeglichenes Temperament wie auch der gutartige Charakter. Als Allrounder eignet sich der Freiburger für die ganze Familie und wird überdies vielfach als Therapiepferd und im Bereich Behindertensport eingesetzt.

Christine Gregorin
Wiler Zeitung

Relève FM bien bichonnée autour du lac de Sempach

SEMPACH LU : CONCOURS FM DU SYNDICAT DE SURSEE/HOCHDORF

38 poulains du syndicat d'élevage du cheval franches-montagnes du district de Sursee/Hochdorf se sont présentés aux experts lors du concours d'automne. De nombreux intéressés, amis des chevaux en général et des franches-montagnes en particulier, bordaient la place de concours sur les bords du lac de Sempach et ont suivi le résultat des éleveurs.

Roland Kathriner de Römerswil a présenté deux étalons reproducteurs, Casim (Cosimo), âgé de 3 ans et Cosimo (Clémentceau), âgé de 9 ans. Le reproducteur Norton (Nolane) était également sur place et a été présenté par son propriétaire Otto Portmann de Sigigen. Mais les stars du jour étaient très clairement les poulains et c'est à eux que le nombreux public a accordé toute son attention. Ce n'était pas la première fois que le juge de race Hermann Gehrig d'Aeschi SO se rendait à Sempach et il connaît comme pratiquement aucun autre la scène de l'élevage. Il peut évaluer la manière dont le syndicat se développe et où il se situe du point de vue de la qualité de l'élevage.

Le syndicat d'élevage du cheval franches-montagnes du district de Sursee/Hochdorf peut être satisfait de ses résultats d'élevage, comme l'a expliqué O. Gehrig : « Il n'y avait aucun mauvais poulain sur cette place de concours aujourd'hui, les jeunes animaux correspondent à une bonne moyenne, ce qui se répercute aussi sur le rappel auquel ont participé 15 poulains (sur un total de 38) ». L'année précédente, 20 poulains sur les 43 présentés avaient participé au rappel, donc des chiffres similaires, les éleveurs faisant également preuve d'une bonne constance. Franz Rööslé de Romoos et Daniel Stucki d'Oberkirch ont ainsi pu une nouvelle fois placer un poulain sur le podium du rappel.

Le syndicat d'élevage du cheval franches-montagnes du district de Sursee/Hochdorf compte 100 membres et ne ménage pas ses peines pour la race franches-montagnes. Ainsi, en 1999, le syndicat a organisé pour la première fois une journée du franches-montagnes à Sempach, journée qui se tient chaque année depuis lors et qui met le franches-montagnes à

l'honneur au travers de différentes épreuves et attractions.

La victoire à la pouliche de la Présidente

Une des tâches de la Présidente du syndicat Cécile Estermann de Nottwil était de passer les écharpes des vainqueurs aux gagnants et de mettre un flot aux poulains participant au rappel. Sa joie était d'autant plus grande lorsqu'elle a pu passer la grande écharpe blanche du vainqueur au cou de sa propre pouliche. Narina (Neckar) est une pouliche alezane, issue de Jessica (Hendrix), actuellement encore un peu surbâtie, mais qui a su convaincre avec sa touche féminine très marquée et son chic. Cette ravissante

pouliche à la large liste a obtenu les notes 8, 7, 8. Avec un peu moins d'action dans les allures mais une constitution correcte aussi, on trouve à la deuxième place du rappel l'élégante Noyana (Neckar) à Hans Kurmann de Kleinwangen. Hermann Gehrig lui a attribué les notes 8, 7, 7. Classée troisième, Nadina de Meierhof (Norton) a su plaire avec beaucoup d'action dans ses allures. Elle est issue de l'élevage d'Otto Portmann de Sigigen et a obtenu les notes 8, 6, 8.

Le vainqueur des 6 poulains présents au rappel s'est montré très correct et très typé au rappel. Nando (Neckar) issu de la jument Ronja (Hollywood) appartenant à Lukas Hochstrasser de Hämikön a obtenu les notes 8, 7, 7. Harley de Kehrhof (Hamlet des ronds Prés) a convaincu avec son expression d'étalon très marquée. Le fier étalon avec beaucoup de blanc appartenant à Daniel Stucki d'Oberkirch a reçu les notes 8, 7, 7. Au troisième rang, on trouve un poulain portant également le nom de Nando, mais élevé par Franz Rööslé de Romoos et descendant de Norton, noté 7, 7, 7.

Texte et photos : Karin Rohrer

1^{er} rang au rappel pour la pouliche de Cécile et Pius Estermann et pour le poulain de Lukas Hockstrasser.
1. Rang Rappel für Stutfohlen von Cécile & Pius Estermann und Hengstfohlen von Lukas Hochstrasser.



Viel beachtete Freiburger Nachzucht am Sempachersee

SEMPACH LU: FM-SCHAU AMT SURSEE/HOCHDORF

38 Fohlen vom Verein Freiburger-Pferdezucht Amt Sursee/Hochdorf zeigten sich an der Herbstschau dem Experten. Viele interessierte Rössler und Freiburgerfreunde säumten den Schauplatz am Sempachersee und begutachteten die Züchter-Ergebnisse.

Roland Kathriner aus Römerswil führte zwei Zuchthengste, den 3-jährigen Casim (Cosimo) und den 9-jährigen Cosimo (Clémenceau) vor. Auch Beschäler Norton (Nolane) war vor Ort und wurde von seinem Besitzer Otto Portmann aus Siggigen vorgestellt. Aber die Stars an diesem Tag waren ganz klar die Fohlen und so gehörte ihnen die ungeteilte Aufmerksamkeit des zahlreichen Publikums. Rasse-Richter Hermann Gehrig aus Aeschi SO war nicht zum ersten Mal in Sempach und kennt wie kaum ein anderer die Züchterszene. Er kann beurteilen, wie sich die Genossenschaften entwickeln und wie es um die Zucht-Qualität steht. Der Verein Freiburger-Pferdezucht Amt Sursee/Hochdorf kann mit seinen Zucht-Resultaten zufrieden sein, wie Gehrig erklärte: «Es gab heute auf diesem Schauplatz keine schlechten Fohlen, die Jungtiere entsprechen einem guten Durchschnitt, was sich auch im Rappel mit 15 Fohlen (von total 38) niederschlägt». Im Vorjahr kamen 20 von 43 gezeigten Fohlen

in den Rappel, also ähnliche Zahlen und auch die Züchter zeigten sich konstant. So durften Franz Rössli aus Romoos und Daniel Stucki aus Oberkirch erneut ein Fohlen unter den ersten drei Platzierten im Rappel vorführen. Der Verein Freiburger Pferdezucht Amt Sursee/Hochdorf zählt an die 100 Mitglieder und tut einiges für die Rasse der Freiburger. So lancierte der Verein 1999 erstmalig einen Freibergertag in Sempach, welcher seither jährlich durchgeführt wird und mit verschiedenen Prüfungen und Attraktionen den Freiburger ins Zentrum stellt.

Siegerfohlen der Präsidentin

Eine der Aufgaben der Vereins-Präsidentin Cécile Estermann aus Nottwil bestand im Umhängen von Siegerschärpen und Schleifen bei den Rappel-Fohlen. Um so grösser die Freude, als sie im Rappel der Stutfohlen ihr eigenes Fohlen mit der grossen, weissen Siegerschärpe schmücken durfte. Narina (Neckar) ist eine Fuchsstute, gezogen aus

Jessica (Hendrix), welche zur Zeit noch etwas überbaut ist, aber mit einer überaus weiblichen Ausstrahlung und mit viel Chic überzeugen konnte. Das hübsche Fohlen mit der breiten Blesse wurde mit den Noten 8, 7, 8 bewertet. Mit etwas weniger Gangwerk aber einem ebenfalls korrekten Körperbau setzte sich die elegante Noyana (Neckar) von Hans Kurmann aus Kleinwangen an den zweiten Platz im Rappel der total 9 Stutfohlen. Sie bekam von Hermann Gehrig die Noten 8, 7, 7. Die Drittklassierte, Nadina vom Meierhof (Norton), vermochte mit viel Gangwerk zu gefallen. Sie wurde von Otto Portmann aus Siggigen gezüchtet und erhielt die Noten 8, 6, 8. Ausgesprochen korrekt und typvoll präsentierte sich der Sieger bei den 6 Hengstfohlen im Rappel. Nando (Neckar) aus der Stute Ronja (Hollywood) gehört Lukas Hochstrasser aus Hämikön und bekam die Noten 8, 7, 7. Harley v. Kehrhof (Hamlet des ronds Prés) überzeugte mit sehr viel Hengstausdruck. Für den kecken Hengst mit viel Weiss von Daniel Stucki aus Oberkirch gab es die Noten 8, 7, 7. Im dritten Rang zeigte sich ein ebenfalls Nando getauftes Fohlen, aber von Franz Rössli aus Romoos gezüchtet und von Norton abstammend, benotet mit 7, 7, 7.

Text und Fotos: Karin Rohrer



3^e rang au rappel pour la poulliche Nadina vom Meierhof (Norton) à Otto Portmann de Siggigen.

3. Rang Rappel Stutfohlen für Nadina vom Meierhof (Norton) von Otto Portmann aus Siggigen.



Reconvilier, transactions en baisse à la Foire de Chaindon

La foire au bétail la plus courue de Suisse a rassemblé près de 35 000 personnes à Reconvilier (Jura bernois) lundi 5 septembre dernier. Après les trombes d'eau essuyées le dimanche qui ont conduit à l'annulation du cortège, la foire de Chaindon a bénéficié de conditions atmosphériques idéales le lundi, le soleil perçant les brumes matinales. Moins d'une centaine de chevaux ont été répertoriés sur le champ de foire où les transactions, de gré à gré, ne semblaient guère nombreuses, la cherté du franc suisse enrayant le marché du franches-montagnes. (veg)



PUBLICITÉ / WERBUNG



5^e Derby Equestre de Saint-Martin PORRENTRUUY Vieille ville

Dimanche 6 novembre 2011

 **160 chevaux dans les rues de Porrentruy**

 **10 épreuves spéciales dans les sites prestigieux de la ville**

 **Inscriptions : www.derbystm.ch ou Tél. 032 466 74 48 et 079 489 17 98**

 **Le spectacle en continu de 9 h à 13 h**

 **Le menu de Saint-Martin à déguster au Mont-de-Cœuve**

Boulangerie Pâtisserie

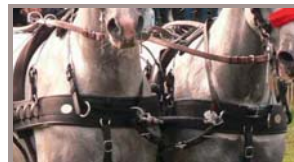


Jacky Quiquerez

Grandfontaine 032 476 70 23
Boncourt 032 475 58 54
Fahy 032 476 71 71

Et toujours nos délicieux desserts

 **Sellerie / Sattlerei**
D & N Hess
CH-2362 Montfaucon



Harnais cuir-nylon
Kunststoff Geschirre

Produits au Jura 
Im Jura hergestellt

www.selleriehess.ch
+41(0)32.955.15.15

LE FRANCHES-MONTAGNES
DER FREIBERGER

**publicité - annonces
Werbung - Inserate**

**Demandez-nous une offre !
Verlangen Sie ein Angebot !**

Josiane Froidevaux, Saignelégier
tél. 079 813 00 29
djo.froidevaux@bluewin.ch

Maria Fleig, Bellinzona
Tel: 079 240 06 17
sibicat@bluewin.ch



MICHEL ROSSIER

1747 CORSEREY FR

Tél. 026 475 47 07
Natel 079 436 87 07



Weidezeit:

**Weidezaun jetzt
erneuern oder
reparieren**

Gallagher-Sortiment
www.proEqui.ch

Reconvilier, Verkaufsbaisse in Chaindon

Am vergangenen Montag, 5. September besuchten fast 35 000 Personen den beliebtesten Viehmarkt der Schweiz in Reconvilier (Berner Jura). Nachdem die Regengüsse vom Sonntag, die zur Absage des Umzugs geführt hatten, endlich versiegt waren, profitierte am Montag der Markt von Chaindon von idealen Wetterbedingungen, die Sonne durchbrach den Nebel schon am frühen Morgen. Weniger als hundert Pferde wurden auf dem Marktplatz angeboten, die direkten Verkäufe schienen aber nicht sehr zahlreich, der teure Schweizer Franken lähmt den Markt für Freiberger. (veg)



PUBLICITÉ / WERBUNG



Fédération suisse d'élevage du cheval de la race
des Franches-Montagnes
Schweizerischer Freibergerzuchtverband
Federazione Svizzera d'allevamento
di razza Franches-Montagnes

La Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes (FSFM) recherche pour un poste fixe à durée indéterminées un(e) :

Responsable du Livre généalogique FSFM (80%)

Lieu de travail :
Avenches (site du Haras National)

Date d'entrée en fonction :
1^{er} mars 2012 ou date à convenir

Délai de postulation : 04.11.2011

Plus d'informations sous :
www.fm-ch.ch/news

Der Schweizerische Freibergerzuchtverband sucht in Jahresstelle eine(n)

Verantwortliche(n) der Herdebuchstelle (80%)

Arbeitsort :
Avenches (Gelände des Nationalgestüts)

Anstellungsdatum :
per 1. März 2012 oder nach Vereinbarung

Bewerbungsfrist : 04.11.2011

Mehr Informationen unter :
www.fm-ch.ch/news

La qualité au rendez-vous

RAMISWIL SO: CONCOURS FM DU SYNDICAT DE FALKENSTEIN LE 2 SEPTEMBRE

S'étendant dans tout le Guldental, Mümliswil-Ramiswil est la plus grande commune du canton de Soleure. Avec une superficie d'env. 35.5 km², elle est juste plus petite que le canton de Bâle-Ville. Ce qui est frappant, c'est la densité élevée de chevaux et d'éleveurs dans la région.

Le 2 septembre, 87 chevaux franches-montagnes se sont présentés sur la place de concours de Ramiswil pour être évalués. Le juge Stefan Künzli et son « apprenti » Roland Stadelmann ont trouvé les mots pour reconnaître la qualité de la descendance présentée.

« Avec la cuvée des poulains de cette année, le syndicat d'élevage chevalin de Falkenstein entame une ascension. De bonnes allures ont été développées, la ligne du dessus a été améliorée et la qualité des poulains présentés était très prometteuse » a souligné Stefan Künzli, après avoir vu passer 56 poulains sous son œil d'expert et les avoir notés. Huit pouliches ont gagné leur ticket pour le rappel, et c'est Fillis (Noble des Grattes) qui s'est placée en tête, décrochant les excellentes notes 8, 8, 8. La pouliche d'Erwin Lisser de Ramiswil représente

de manière idéale le type de franches-montagnes recherché et s'est montrée très convaincante avec déjà presque une « expression de dame ».

Au deuxième rang, on trouve Bonita (Hiro) à Samuel Müller de Ramiswil, qui s'est vu attribuer les notes 8, 8, 7. Bonita se distingue par une conformation correcte alliée à beaucoup de charme et de chic. Ozean (Hiro), élevée par Ueli Lisser de Beinwil, a décroché les mêmes notes. Chez les poulains, 6 sont parvenus au rappel. Noe (Noble des Grattes), élevé par Samuel Müller de Ramiswil, a obtenu

Gagnante des pouliches, Fillis à Erwin Lisser de Ramiswil.
Siegerstutfohlen Fillis, von Erwin Lisser aus Ramiswil.



les notes 8, 7, 8 et a su convaincre avant tout par son charme. A la deuxième place, on trouve Navajo (Noble des Grattes) avec les notes 8, 7, 7. Le joli bai foncé de Thomas Vöggtlin de Ramiswil est très expressif. Le poulain classé troisième descend également de Noble des Grattes : il s'agit de Nobilis de Hagli, qui appartient à Anita Gisler de Ramiswil et a reçu les notes 8, 6, 8.

Une étoile filante sur sabots

Noble des Grattes (Noble Cœur) est l'éta- lon reproducteur de 6 ans du syndicat de Falkenstein. Ce bai imposant est utilisé principalement pour le saut, où il a déjà pu célébrer des succès considérables. Le juge Stefan Künzli décrit l'éta- lon Hiro (Hatif), à Heinz Mägli, comme une « étoile filante » qui se déplace de manière très élégante, avec une action extraordinaire, aussi bien à l'attelage que sur le carré de dressage. Les deux étalons bien toilettés ont fait preuve de beaucoup d'allant et d'élégance dans le ring.

Les éleveurs des environs sont récompensés par une contribution de promotion notable par le syndicat lorsqu'ils présentent leurs franches-montagnes de 3 1/2 ans. 14 jeunes chevaux ont été présentés et c'est la jument Fabiola (Lascar), à Erwin Lisser de Ramiswil, qui a pris la tête du classement. Avant que la soirée des éleveurs ne puisse commencer sous la cantine, quatre franches-montagnes d'1 1/2 année et onze de 2 1/2 ans ont été présentés et notés. « Nous avons quelques agriculteurs dans notre commune qui ont 5 à 6 poulains par année à l'écurie, et qui se vouent ainsi de tout cœur à l'élevage. Nous pouvons en outre être fiers de nos juniors qui s'occupent avec beaucoup d'engagement des chevaux franches-montagnes » se réjouit le Vice-président Heinz Mägli. Cela se reflète également dans la fête du cheval qui se tient chaque année à Ramiswil, et qui vit cette année sa 25^e édition, avec des parcours d'obstacles, des jeux équestres et la bénédiction des chevaux. « Avec un quadrille de dressage, une farandole ou la diligence du Gotthard à 5 chevaux, les amis du cheval des environs ont montré que les chevaux sont encore sollicités et utilisés chez nous, et ne font pas que rester debout à l'écurie » souligne le gérant Stefan Bader.

Texte et photos : Karin Rohrer

Qualitative Zuchterfolge

RAMISWIL SO : FREIBERGERSCHAU DER PZG FALKENSTEIN AM 2. SEPTEMBER

Das gesamte Guldental umfassend, ist Mümliswil-Ramiswil die grösste Gemeinde des Kantons Solothurn. Mit einem Flächeninhalt von ca. 35,5 km² ist sie nur wenig kleiner als der Kanton Basel-Stadt. Was auffällig ist die buchstäbliche Dichte an Pferden und Züchtern. 87 Freiburger-Pferde traten am 2. September zur Bewertung auf dem Schauplatz in Ramiswil an. Richter Stefan Künzli und sein «Lehrling» Roland Stadelmann fanden anerkennende Worte zu der gezeigten Nachzucht.

«Die Pferdezuchtgenossenschaft Falkenstein zeichnet eine steigende Kurve mit dem diesjährigen Fohlenjahrgang. Gute Gänge wurden generiert, die obere Linie verbessert und die Qualität der vorgeführten Fohlen war sehr ansprechend» betonte Stefan Künzli, nachdem er 56 Fohlen begutachtet und benotet hatte. Acht Stutfohlen schafften es in den Rappel und mit den hervorragenden Noten 8, 8, 8 setzte sich Fillis (Noble des Grattes) an die Spitze. Die Stute von Erwin Lisser aus Ramiswil repräsentiert den gewünschten Typ Freiburger ideal und überzeugte mit ihrem schon fast «damenhaften» Ausdruck. Im zweiten Rang fand sich Bonita (Hiro), welche mit 8, 8, 7 bewertet wurde und im Besitz von Samuel Müller aus Ramiswil steht. Ein korrekter Körperbau kombiniert mit viel Charme und Chic zeichnen Bonita aus. Dieselben Noten heimste Ozean (Hiro) ein, die von Ueli Lisser aus Beinwil gezüchtet wurde. Bei

den Hengstfohlen kamen deren 6 in den Rappel. Noe (Noble des Grattes), gezüchtet von Samuel Müller aus Ramiswil, erzielte die Noten 8, 7, 8 und überzeugte vor allem mit seinem Charme. Der Zweitplatzierte, Navajo (Noble des Grattes) wurde mit 8, 7, 7 bewertet. Der hübsche Dunkelbraune von Thomas Vöglin aus Ramiswil verfügt über sehr viel Ausdruck. Ebenfalls von Noble des Grattes stammt der drittplatzierte Hengst ab. Nobilis vom Hagli steht im Besitz von Anita Gisler aus Ramiswil und bekam die Noten 8, 6, 8.

Ein Shooting-Star auf Hufen

Noble des Grattes (Noble Coeur) ist der 6-jährige Zuchthengst der PZG Falkenstein. Der imposante Braune wird vor allem im Springsport eingesetzt, wo er schon beachtliche Erfolge feiern konnte. Hengst Hiro (Hatif), im Besitz von Heinz Mägli, beschreibt Richter Stefan Künzli als einen «Shooting-Star», der sich mit

seinem ausserordentlichen Gangwerk eingespannt wie auch im Dressurviereck sehr elegant bewegt. Beide Hengste zeigten sich schön zurechtgemacht und mit viel Schwung und Eleganz im Schauring. Die Züchter der Umgebung werden von der PZG Falkenstein mit einem namhaften Förderungsbeitrag belohnt, wenn sie ihre 3 1/2-jährigen Freiburger vorführen. 14 Jungpferde wurden präsentiert, und die Rangliste führte die Stute Fabiola (Lascar) an, welche Erwin Lisser aus Ramiswil gehört. Bevor der Züchterabend im Festzelt beginnen konnte, wurden noch vier 1 1/2-jährige sowie elf 2 1/2-jährige Freiburger vorgestellt und punktiert. «Wir haben einige Landwirte in unserer Gemeinde, welche pro Jahr 5-6 Fohlen im Stall haben, sich also mit Herzblut dem Züchten verschrieben haben. Zudem dürfen wir stolz sein auf unsere Junioren, die sich engagiert mit den Freiburgerpferden beschäftigen» freut sich Vizepräsident Heinz Mägli. Das äussert sich auch am jährlichen Pferdefest in Ramiswil, welches heuer zum 25. Mal ausgetragen wird, mit Hindernisfahren, Reiterspielen und Pferdesegnung. «Mit Dressurquadrigle, Farandole oder Gotthard-Kutsche 5-Spanner beweisen die Rössler aus der Umgebung, dass die Pferde hier noch eingesetzt und gebraucht werden, also nicht nur im Stall herumstehen» betont Geschäftsführer Stefan Bader.

Text und Fotos: Karin Rohrer

L'étalon Hiro de Heinz Mägli de Mümliswil se présente au trot.
FM Zuchthengst Hiro von Heinz Mägli aus Mümliswil präsentiert sich im Trab.



Le poulain vainqueur Noe à Samuel Muller de Ramiswil.
Siegerhengstfohlen Noe von Samuel Müller aus Ramiswil.





11 franches-montagnes obtiennent la note 8 pour le type

ROTHENFLUH BL : BONS RÉSULTATS AU TEST EN TERRAIN

Organisé par le syndicat d'élevage chevalin de Bâle-Campagne et environs, le test en terrain pour franches-montagnes et haflingers s'est déroulé le 13. septembre dans les installations très appropriées de la société hippique de Schafmatt bei Rothenfluh. 39 jeunes chevaux - 2 haflingers et 37 franches-montagnes - ont disputé cette première et importante épreuve. L'heure tardive répondait à un besoin, car les candidats venaient de presque toute la Suisse!

Tous les franches-montagnes ont disputé l'épreuve de comportement standardisée, et, comme on s'y attendait, la plupart se sont bien comportés. Il était frappant de constater le grand nombre de beaux franches-montagnes bien typés. Seuls 3 chevaux ont été pénalisés pour le type en raison de la taille. 11 ont obtenu la note de 8 pour le type (très bon). Pour les allures, la note de 9 a été attribuée une fois, la note 8, 10 fois et la note 7, 17 fois. Seulement $\frac{1}{4}$ des franches-montagnes ont obtenu une note inférieure à 7 pour les allures.

Pour l'attelage et l'équitation, la prolongation du temps de préparation a eu une influence positive sur le résultat. A l'attelage,

10 chevaux ont obtenu un 8 ou plus, 19 ont obtenu une note entre 7 et 8. Il était frappant de constater la bonne aptitude pour l'équitation, pour laquelle 16 chevaux (42%) ont obtenu la très bonne note de 8 et plus.

Présentation professionnelle des jeunes chevaux

Les chevaux, en majeure partie bons et prometteurs, sont de plus en plus souvent présentés par des meneurs et cavaliers/ères confirmés. Cela est tout à l'avantage des chevaux, dont les talents sont mis en valeur de manière optimale. Le public a pu admirer le travail professionnel du team Wagner

de Niederbüren, qui a cartonné avec 13 franches-montagnes. Mais d'autres visages connus de la scène du franches-montagnes étaient également là pour présenter avec passion leurs jeunes chevaux.

C'est le vainqueur de l'année passée, André Blatter, Eschert, qui, avec 8,16 points, a remporté l'épreuve avec son Armagnac de Klushof (Henderson / Libero), un hongre très expressif avec beaucoup d'action dans les allures. Valenzio (Valentino / Canada) à Edouard Uehli, Oberrindal, présenté par le team Wagner, s'est classé deuxième avec 8,0 points. A la troisième place, on trouve Picardie, la jeune jument très noble de Xavier Boillat, Courtételle (Hâtif / Cato), notée 8, 8, 8 pour le modèle et les allures. Elle était présentée par le team Blatter.

Chez les haflingers, Amira (Marco / Adlerflor) à Bettina Aeschbach, Eppenber, a obtenu un excellent résultat de 8,14 points au test. Lissi (Alpenstein / Welther) à Margrith + Peter Gerber, Pfaffnau, s'est également bien classée avec 7,96 points.

Grâce à quelques sponsors fidèles, Werner Bürgin a pu remettre de beaux prix en nature aux premiers classés.

Roland Baumgartner

11 Freiburger erreichten die Typnote 8

ROTHENFLUH BL: GUTE RESULTATE AM FELDTTEST

Organisiert durch den Pferdezuchtverein Baselland und Umgebung fand am 13.09.2011 der Feldtest für Freiburger und Haflinger auf der gut geeigneten Anlage des Reitvereins Schafmatt bei Rothenfluh statt. 39 Jungpferde, 2 Haflinger und 37 Freiburger, bestritten diese erste und wichtige Prüfung. Der späte Prüfungstermin entspricht einem Bedürfnis, kamen doch die Prüflinge fast aus der ganzen Schweiz!

Sämtliche Freiburger bestritten die standardisierten Verhaltenstests, die meisten verhielten sich erwartungsgemäss gut. Auffallend waren die vielen schönen, typvollen Freiburger. Nur 3 Pferde wurden der Grösse wegen im Typ bestraft. 11 erreichten die Typnote 8 (sehr gut). Bei den Gangarten wurde einmal die 9 gesetzt, 10 mal die 8 und 17 mal die Note 7. Nur 1/4 aller Freiburger erzielte eine Gangnote unter 7.

Beim Fahren und Reiten wirkte sich die etwas längere Vorbereitungszeit positiv auf das Ergebnis aus. Beim Fahren erhielten 10 Pferde eine 8 oder mehr, 19 lagen zwischen 7 und 8. Auffallend gut war die Reiteignung, wo 16 Pferde (42%) die sehr gute Note 8 u.m. erzielten.

Professionelle Vorstellung der Jungpferde

Die grossmehrheitlich ansprechenden und guten Pferde werden zunehmend von bewährten Fahrern und ReiterInnen vorgestellt. Zum Vorteil des Pferdes, dessen Anlagen optimal zur Geltung kommen. Mit Bewunderung wurde vom Publikum die professionelle Arbeit des Teams Wagner

aus Niederbüren, die mit 13 Freiburgern erfolgreich waren, registriert. Aber auch andere bekannte Gesichter aus der Freiburgerszene präsentierten ihre Jungpferde mit Passion.

Die Prüfung gewann der Vorjahressieger André Blatter, Eschert, mit seinem Armagnac vom Klushof, einem sehr gangstarken, ausdrucksvollen Wallach (Henderson / Libero) mit 8,16 Punkten. Zweiter wurde Valenzio (Valentino / Canada) von Edouard Uehli, Oberrindal, vorgestellt vom Team Wagner mit 8,0 Punkten. Dritte wurde die sehr noble Jungstute Picardie von Xavier Boillat, Courtételle (Hâtif / Cato) die im Exterieur mit 8, 8, 8 benotet wurde. Vorge stellt wurde sie durch das Team Blatter. Bei den Haflingern erzielte Amira (Marco / Adlerflor) von Bettina Aeschbach, Eppen berg mit 8,14 Prüfungspunkten ein Topergebnis. Auch Lissi (Alpenstein / Welther) von Margrith + Peter Gerber, Pfaffnau war mit 7,96 Punkten gut klassiert. Dank einiger treuer Sponsoren konnte Werner Bürgin den vorne Klassierten schöne Naturalpreise übergeben.

Roland Baumgartner



Fleur (Lambado Boy/Népal/Dixan) à Richard Wagner de Niederbüren s'est classée 4^e.
Die 4. plazierte Fleur (Lambado Boy/Népal/Dixan) Besitzer und Fahrer: Wagner Richard, Niederbüren.

PUBLICITÉ / WERBUNG

Matsch!!!! Schlamm!!!!
www.gitterlochplatte.ch

Tel: 071 870 07 41

Universität Bern | Universität Zürich
vetsuisse-fakultät

Zu kaufen gesucht:

Pferde mit Sommerkezem,
um eine neue Immuntherapie zu testen.

Für weitere Auskunft:

D^r Eliane Marti – Tierspital – Vetsuisse Fakultät
der Universität Bern
Eliane.marti@itz.unibe.ch – Tel: 031 631 23 30

Cherchons à acheter:

Chevaux atteints d'eczéma d'été, pour tester
une nouvelle immunothérapie.

Pour de plus amples renseignements contacter:

D^r Eliane Marti – Tierspital – Faculté Vetsuisse, Université de Bern
Eliane.marti@itz.unibe.ch – Tél: 031 631 23 30



Sponsoren und Gönner / Sponsors et Donateurs

Adri AG	Biel/Bienne	Restaurant Burg	Klus
Agri Hebdomadaire profession.	Lausanne	Restaurant des Bains	Avenches
Agribois Sàrl	Les Friques	Rovagro SA	Oulens/Echallens
Arty Stallplaketten	Urnäsch	SMP Schweizer Milchproduzenten	Bern
Atelier de sellerie Hess	Montfaucon	Société Fribourgeoise Romande	
		Assurance des chevaux	Pont
Banque Cantonale de Fribourg	Fribourg	St.Gallische Pferdeversicherung	
Banque Cantonale Vaudoise	Payerne	Genossenschaft	Flawil
Basellandschaftliche Pferdeversicherung	Pratteln	Tierärztliche Praxisgemeinschaft	Willisau
Boulangerie Aeby SA	Avenches	UFA/HYPONA Beratungsdienst	Puidoux/Zollikofen
Boutique Heia	Avenches	Western & Saddle Shop Stone Well	Neuenegg
Commune d'Avenches	Avenches	Westernhorseshop	Münsingen
		Zumbrunnen Jürg	Biglen
Duplirex Papeterie SA	Givisiez	Amt Sursee-Hochdorf, Freiberger-Pferdezucht	Römerswil
ECAB	Granges-Paccot		
Epona Assurance des animaux	Lausanne	PG Amt Konolfingen und Umgebung	Ostermundigen
Felix Bühler SA	Crissier	PG Amt Seftigen	Rüeggisberg
Féd. jurassienne élevage chevalin	Delémont	PG Burgdorf	Utzenstorf
Fiduciaire DOKA Gestion Sàrl, Dorthe Ballaman	Domdidier		
Fondation rurale	Courtételle	PG Entlebuch	Wiggen
Fribyfotograf, Franz Steiner	Cugy	PG Graubünden	Grüsch
		PG Oberaargau	Rumisberg
Friedli Sattlerei	Wynigen		Rüscheegg
Haras National	Avenches	PG Schwarzenburg	Gambach
Heiniger AG	Herzogenbuchsee	PG Sensebezirk	St. Silvester
Helvé Cie	Avenches	PG Solothurn und Umgebung	Arch
Imhof SA	Courtételle	PG Stiftsstatt. Einsiedeln	Einsiedeln
Imprimerie Pressor	Delémont	PG Zürich	Hofstetten ZH
		PZV Baselland und Umgebung	Maisprach
Imprimerie St. Canisius SA	Fribourg		Diessbach b. Büren
Laiterie de Belfaux	Belfaux	PZV Seeland-Laupen	Rüegsbach
Landi Broye-Vully	Avenches	PZV Unteremmental	Andwil
Landi Buchsi Thörigen	Herzogenbuchsee	PZV Thurgau	
Lanz-Anliker AG	Rohrbach	SE Ajoie	Damvant
Marchello Frères SA	Fétigny	SE Bellelay	Saulcy
		SE La Broye	Vuissens
Matile GmbH	Rubigen		Le Crêt-p- Semsales
NPZ Bern	Bern 22	SE La Gruyère	Autigny
Pegasus Pferdeverlag	Schönenwerd	SE La Sarine	Vers-chez-Perrin
Pierre C. Frey AG	Moosleerau	SE Moudon	Villeret
Provimi-Kliba	Penthalaz	SE Tramelan-Erguel	Pleigne
Reitsport Mägli	Mümliswil	SE Vallée de Delémont	Bévilard
Remund Werbetechnik AG	Büchslen	SE Vallée de Tavannes	Moudon
		SE Vaudois	

Die Organisatoren danken allen Gönnern, Sponsoren und Inserenten ganz herzlich.

Les organisateurs remercient tous les donateurs, sponsors et annonceurs.